# Original Hebrew Bible

# A FREE PALEO HEBREW INTERLINEAR BIBLE

BOOK XXX

## Amos

**Version 1.0**

*Download for free at www.fathersalphabet.com*

# Version 1.0 Notes

The translation used for this Bible is the Berean Standard Bible (BSB), which is a public domain translation. The transliteration used is based on the BSB transliteration. To improve readability, we replaced the international phonetic symbols with the letters and sounds they represent. The Original Hebrew text is based on the Westminster Leningrad Codex (WLC), with vowel points removed. The WLC contains letters (peh/p and samek/s) which were added as punctuation at the end of some lines of the Hebrew text. Where these letters were attached to Father's name YHVH, they have been removed. In future Versions of this Bible, we hope to remove all added punctuation.

Please note that this Version has thousands of pages. When printing, we suggest printing a few pages at a time.

Search works best on a desktop computer. To search for a verse on desktop, search for the full name of the book, followed by the chapter and verse number. Example:

Deuteronomy 30:4

To search for a verse on mobile, searching for the book and chapter may work best. Example:

Deuteronomy 30

This work was produced by the volunteers at www.fathersalphabet.com and has been dedicated to the public domain. Thank you, Father, for Your words.

Shalom unto Jerusalem.

M. Dawson
September 10, 2023

_____

| Original Hebrew Letter | Letter Name | Letter Sounds | | Original Hebrew Letter | Letter Name | Letter Sounds |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 𐤀 | alef | ah, eh | | 𐤋 | lamed | l |
| 𐤁 | bet | b, v | | 𐤌 | mem | m |
| 𐤂 | gimmel | g | | 𐤍 | nachash | n |
| 𐤃 | dalet | d | | 𐤎 | samek | s |
| 𐤄 | hey | h | | 𐤏 | ayin | ah, eh, oh |
| 𐤅 | vav | v, oh, oo | | 𐤐 | peh | p, ph |
| 𐤆 | zayin | z | | 𐤑 | tsade | ts |
| 𐤇 | chet | ch | | 𐤒 | quf | q |
| 𐤈 | tet | t | | 𐤓 | resh | r |
| 𐤉 | yod | y, ee | | 𐤔 | shin | s, sh |
| 𐤊 | kaf | k, kh | | 𐤕 | tav | t |

# Amos

| BSB Translation | Transliteration | Original Hebrew | |
|---|---|---|---|
| [These are] the words | div·re | דִּבְרֵי | Amos 1:1 |
| of Amos | a·mo·ws | עָמוֹס | |
| who | a·sher | אֲשֶׁר | |
| was | ha·yah | הָיָה | |
| among the sheepherders | van·no·qe·deem | בַנֹּקְדִים | |
| of Tekoa — | mit·te·qo·w·a | מִתְּקוֹעַ | |
| what | a·sher | אֲשֶׁר | |
| he saw | cha·zah | חָזָה | |
| concerning | al | עַל | |
| Israel | yis·ra·el | יִשְׂרָאֵל | |
| in the days | bee·me | בִּימֵי | |
| [when] Uzziah | ʿu·zī·yah | עֻזִּיָּה | |
| [was] king | me·lekh | מֶלֶךְ | |
| of Judah | ye·hu·dah | יְהוּדָה | |
| | u·vee·me | וּבִימֵי | |
| and Jeroboam | ya·ra·ve·am | יָרָבְעָם | |
| son | ben | בֶּן | |
| of Jehoash | yo·w·ash | יוֹאָשׁ | |
| [was] king | me·lekh | מֶלֶךְ | |
| of Israel | yis·ra·el | יִשְׂרָאֵל | |
| two years | she·na·ta·yim | שְׁנָתַיִם | |
| before | liph·ne | לִפְנֵי | |
| the earthquake | ha·ra·ash | הָרָעַשׁ | |
| He said : | vay·yo·mar | וַיֹּאמַר | Amos 1:2 |
| " The LORD | YHVH | יְהוָה | |

| | | |
|---|---|---|
| from Zion | mi·tsī·yon | 𐤑𐤉𐤅𐤍 |
| roars | yish·ag | 𐤉𐤔𐤀𐤂 |
| from Jerusalem | u·mee·ru·sha·lim | 𐤅𐤌𐤉𐤓𐤅𐤔𐤋𐤌 |
| and raises | yit·ten | 𐤉𐤕𐤍 |
| His voice | qo·w·lo | 𐤒𐤅𐤋𐤅 |
| mourn | ve·a·ve·lu | 𐤅𐤀𐤁𐤋𐤅 |
| the pastures | ne·o·wt | 𐤍𐤀𐤅𐤕 |
| of the shepherds | ha·ro·eem | 𐤄𐤓𐤏𐤉𐤌 |
| withers " | ve·ya·vesh | 𐤅𐤉𐤁𐤔 |
| and the summit | rosh | 𐤓𐤀𐤔 |
| of Carmel | hak·kar·mel | 𐤄𐤊𐤓𐤌𐤋 |
| This is what | koh | 𐤊𐤄 | Amos 1:3 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " For | al | 𐤏𐤋 |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 |
| of Damascus | dam·me·seq | 𐤃𐤌𐤔𐤒 |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 |
| because | al | 𐤏𐤋 |
| they threshed | du·sham | 𐤃𐤅𐤔𐤌 |
| with sledges | ba·cha·ru·tso·wt | 𐤁𐤇𐤓𐤑𐤅𐤕 |
| of iron | hab·bar·zel | 𐤄𐤁𐤓𐤆𐤋 |
| - | et | 𐤀𐤕 |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| Gilead | hag·gil·ad | | |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | | Amos 1:4 |
| fire | esh | | |
| upon the house | be·vet | | |
| of Hazael | cha·za·el | | |
| to consume | ve·a·khe·lah | | |
| the citadels | ar·me·no·wt | | |
| of | ben | | |
| Ben-hadad | ha·dad | | |
| I will break down | ve·sha·var·tee | | Amos 1:5 |
| the gates | be·ree·ach | | |
| of Damascus | dam·me·seq | | |
| I will cut off | ve·hikh·rat·tee | | |
| the ruler | yo·wo·shev | | |
| of the Valley of Aven | mib·biq·at | | |
| | a·ven | | |
| and the one who wields | ve·to·w·mekh | | |
| the scepter | she·vet | | |
| in Beth-eden | mib·bet | | |
| | e·den | | |
| will be exiled | ve·ga·lu | | |
| The people | am | | |
| of Aram | a·ram | | |
| to Kir " | qee·rah | | |
| says | a·mar | | |
| the LORD | YHVH | | |
| This is what | koh | | Amos 1:6 |

| English | Transliteration | Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| " For | al | 𐤏𐤋 | |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 | |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 | |
| of Gaza | az·zah | 𐤏𐤆𐤄 | |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 | |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 | |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 | |
| because | al | 𐤏𐤋 | |
| they exiled | hag·lo·w·tam | 𐤄𐤂𐤋𐤅𐤕𐤌 | |
| population | ga·lut | 𐤂𐤋𐤅𐤕 | |
| a whole | she·le·mah | 𐤔𐤋𐤌𐤄 | |
| delivering [them] up | le·has·geer | 𐤋𐤄𐤎𐤂𐤉𐤓 | |
| to Edom | le·e·do·wm | 𐤋𐤀𐤃𐤅𐤌 | |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | 𐤅𐤔𐤋𐤇𐤕𐤉 | Amos 1:7 |
| fire | esh | 𐤀𐤔 | |
| upon the walls | be·cho·w·mat | 𐤁𐤇𐤅𐤌𐤕 | |
| of Gaza | az·zah | 𐤏𐤆𐤄 | |
| to consume | ve·a·khe·lah | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤄 | |
| its citadels | ar·me·no·te·ha | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤕𐤉𐤄 | |
| I will cut off | ve·hikh·rat·tee | 𐤅𐤄𐤊𐤓𐤕𐤉 | Amos 1:8 |
| the ruler | yo·wo·shev | 𐤉𐤅𐤔𐤁 | |
| of Ashdod | me·ash·do·wd | 𐤌𐤀𐤔𐤃𐤅𐤃 | |
| and the one who wields | ve·to·w·mekh | 𐤅𐤕𐤅𐤌𐤊 | |
| the scepter | she·vet | 𐤔𐤁𐤈 | |

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| in Ashkelon | me·ash·qe·lo·wn | 𐤌𐤀𐤔𐤒𐤋𐤅𐤍 |
| I will turn | va·ha·shee·vo·w·tee | 𐤅𐤄𐤔𐤉𐤁𐤅𐤕𐤉 |
| My hand | ya·dee | 𐤉𐤃𐤉 |
| against | al | 𐤏𐤋 |
| Ekron | eq·ro·wn | 𐤏𐤒𐤓𐤅𐤍 |
| will perish " | ve·a·ve·du | 𐤅𐤀𐤁𐤃𐤅 |
| and the remnant | she·e·reet | 𐤔𐤀𐤓𐤉𐤕 |
| of the Philistines | pe·lish·teem | 𐤐𐤋𐤔𐤕𐤉𐤌 |
| says | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| This is what | koh | 𐤔𐤄 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " For | al | 𐤏𐤋 |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 |
| of Tyre | tsor | 𐤑𐤓 |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 |
| because | al | 𐤏𐤋 |
| they delivered up | has·gee·ram | 𐤄𐤎𐤂𐤉𐤓𐤌 |
| congregation of exiles | ga·lut | 𐤂𐤋𐤅𐤕 |
| a whole | she·le·mah | 𐤔𐤋𐤌𐤄 |
| to Edom | le·e·do·wm | 𐤋𐤀𐤃𐤅𐤌 |

Amos 1:9

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| and broke | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| | za·khe·ru | 𐤆𐤊𐤓𐤅 | |
| a covenant | be·reet | 𐤁𐤓𐤉𐤕 | |
| of brotherhood | a·cheem | 𐤀𐤇𐤉𐤌 | |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | 𐤅𐤔𐤋𐤇𐤕𐤉 | Amos 1:10 |
| fire | esh | 𐤀𐤔 | |
| upon the walls | be·cho·w·mat | 𐤁𐤇𐤅𐤌𐤕 | |
| of Tyre | tsor | 𐤑𐤓 | |
| to consume | ve·a·khe·lah | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤄 | |
| its citadels " | ar·me·no·te·ha | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤕𐤉𐤄 | |
| This is what | koh | 𐤊𐤄 | Amos 1:11 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| " For | al | 𐤏𐤋 | |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 | |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 | |
| of Edom | e·do·wm | 𐤀𐤃𐤅𐤌 | |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 | |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 | |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 | |
| because | al | 𐤏𐤋 | |
| he pursued | ra·de·pho | 𐤓𐤃𐤐𐤅 | |
| with the sword | va·che·rev | 𐤁𐤇𐤓𐤁 | |
| his brother | a·chee | 𐤀𐤇𐤉𐤅 | |
| and stifled | ve·shi·chet | 𐤅𐤔𐤇𐤕 | |
| all compassion | ra·cha·maw | 𐤓𐤇𐤌𐤉𐤅 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| raged | vay·yit·roph | ⌐ᗡ⊕ᗭY | |
| continually | la·ad | ᔕⵔᒐ | |
| his anger | ap·po | Yᗒⴵ | |
| and his fury | ve·ev·ra·to | YᗡᔕㄩⵔⵔY | |
| flamed | she·ma·rah | ⵘᗡ𝀝Ш | |
| incessantly | ne·tsach | ⊞ⵎᔆ | |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | ᔭⵏ⊞ᒐШY | Amos 1:12 |
| fire | esh | Шⵘ | |
| upon Teman | be·te·man | ᔆ𝀝ᔭⵏⵕ | |
| to consume | ve·a·khe·lah | ⵘᒐШⵘY | |
| the citadels | ar·me·no·wt | ⵏYᔆ𝀝ⵔⵘ | |
| of Bozrah " | bats·rah | ⌐ⵘᔆⵎⵕ | |
| This is what | koh | ⵘШ | Amos 1:13 |
| says : | a·mar | ᔆ𝀝ⵘ | |
| the LORD | YHVH | ⵘYⵘᔭ | |
| " For | al | ᒐⵔ | |
| three | she·lo·shah | ⵘШᒐШ | |
| transgressions | pish·e | ᔭⵔШⵕ | |
| of the Ammonites | ve·ne | ᔭᔆⵕ | |
| | am·mo·wn | ᔆY𝀝ⵔ | |
| even | ve·al | ᒐⵔY | |
| four | ar·ba·ah | ⵘⵔⵕᔆⵘ | |
| I will not | lo | ⵘᒐ | |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | YᔆⵏᔭⵔШⵘ | |
| because | al | ᒐⵔ | |
| they ripped open | biq·am | 𝀝ⵔⵕⵕ | |
| the pregnant | ha·ro·wt | ⵏYᔆⵘ | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| women of Gilead | hag·gil·ad | 𐤄𐤂𐤋𐤏𐤃 | |
| in order to | le·ma·an | 𐤋𐤌𐤏𐤍 | |
| enlarge | har·cheev | 𐤄𐤓𐤇𐤉𐤁 | |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| their territory | ge·vu·lam | 𐤂𐤁𐤅𐤋𐤌 | |
| So I will kindle | ve·hits·tsat·tee | 𐤅𐤄𐤑𐤕𐤉 | Amos 1:14 |
| a fire | esh | 𐤀𐤔 | |
| in the walls | be·cho·w·mat | 𐤁𐤇𐤅𐤌𐤕 | |
| of Rabbah | rab·bah | 𐤓𐤁𐤄 | |
| to consume | ve·a·khe·lah | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤄 | |
| its citadels | ar·me·no·w·te·ha | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕𐤉𐤄 | |
| amid war cries | bit·ru·ah | 𐤁𐤕𐤓𐤅𐤏𐤄 | |
| on the day | be·yo·wm | 𐤁𐤉𐤅𐤌 | |
| of battle | mil·cha·mah | 𐤌𐤋𐤇𐤌𐤄 | |
| and a violent wind | be·sa·ar | 𐤁𐤎𐤏𐤓 | |
| on the day | be·yo·wm | 𐤁𐤉𐤅𐤌 | |
| of tempest | su·phah | 𐤎𐤅𐤐𐤄 | |
| will go | ve·ha·lakh | 𐤅𐤄𐤋𐤊 | Amos 1:15 |
| Their king | mal·kam | 𐤌𐤋𐤊𐤌 | |
| into exile — | bag·go·w·lah | 𐤁𐤂𐤅𐤋𐤄 | |
| he | hu | 𐤄𐤅𐤀 | |
| and his princes | ve·sa·raw | 𐤅𐤔𐤓𐤉𐤅 | |
| together " | yach·daw | 𐤉𐤇𐤃𐤅 | |
| says | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| This is what | koh | 𐤊𐤄 | Amos 2:1 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew |
|---|---|---|
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " For | al | 𐤏𐤋 |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 |
| of Moab | mo·w·av | 𐤌𐤅𐤀𐤁 |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 |
| because | al | 𐤏𐤋 |
| he burned | sa·re·pho | 𐤔𐤓𐤐𐤅 |
| the bones | ats·mo·wt | 𐤏𐤑𐤌𐤅𐤕 |
| king | me·lekh | 𐤌𐤋𐤊 |
| of Edom's | e·do·wm | 𐤀𐤃𐤅𐤌 |
| to lime | las·seed | 𐤋𐤔𐤉𐤃 |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | 𐤅𐤔𐤋𐤇𐤕𐤉 |
| fire | esh | 𐤀𐤔 |
| against Moab | be·mo·w·av | 𐤁𐤌𐤅𐤀𐤁 |
| to consume | ve·a·khe·lah | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤄 |
| the citadels | ar·me·no·wt | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕 |
| of Kerioth | haq·qe·ree·yo·wt | 𐤄𐤒𐤓𐤉𐤅𐤕 |
| will die | u·met | 𐤅𐤌𐤕 |
| in tumult | be·sha·o·wn | 𐤁𐤔𐤀𐤅𐤍 |
| Moab | mo·w·av | 𐤌𐤅𐤀𐤁 |
| amid war cries | bit·ru·ah | 𐤁𐤕𐤓𐤅𐤏𐤄 |
| and the sound | be·qo·wl | 𐤁𐤒𐤅𐤋 |
| of the ram's horn | sho·w·phar | 𐤔𐤅𐤐𐤓 |

Amos 2:2

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| I will cut off | ve·hikh·rat·tee | | Amos 2:3 |
| the ruler | sho·w·phet | | |
| of [Moab] | miq·qir·bah | | |
| all | ve·khal | | |
| the officials | sa·re·ha | | |
| and kill | e·he·ro·wg | | |
| with him " | im·mo | | |
| says | a·mar | | |
| the LORD | YHVH | | |
| This is what | koh | | Amos 2:4 |
| says : | a·mar | | |
| the LORD | YHVH | | |
| " For | al | | |
| three | she·lo·shah | | |
| transgressions | pish·e | | |
| of Judah | ye·hu·dah | | |
| even | ve·al | | |
| four | ar·ba·ah | | |
| I will not | lo | | |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | | |
| because | al | | |
| they reject | ma·o·sam | | |
| - | et | | |
| the Law | to·w·rat | | |
| of the LORD | YHVH | | |
| His statutes | ve·chuq·qaw | | |
| and fail | lo | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| to keep | sha·ma·ru | 𐤔𐤌𐤓𐤅 | |
| they are led astray | vay·yat·um | 𐤅𐤉𐤕𐤏𐤌𐤅 | |
| by the lies | kiz·ve·hem | 𐤔𐤆𐤁𐤉𐤄𐤌 | |
| in which | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 | |
| walked | ha·le·khu | 𐤄𐤋𐤊𐤅 | |
| their fathers | a·vo·w·tam | 𐤀𐤁𐤅𐤕𐤌 | |
| | a·cha·re·hem | 𐤀𐤇𐤓𐤉𐤄𐤌 | |
| So I will send | ve·shil·lach·tee | 𐤅𐤔𐤋𐤇𐤕𐤉 | Amos 2:5 |
| fire | esh | 𐤀𐤔 | |
| upon Judah | bee·hu·dah | 𐤁𐤉𐤄𐤅𐤃𐤄 | |
| to consume | ve·a·khe·lah | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤄 | |
| the citadels | ar·me·no·wt | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕 | |
| of Jerusalem " | ye·ru·sha·lim | 𐤉𐤓𐤅𐤔𐤋𐤌 | |
| This is what | koh | 𐤊𐤄 | Amos 2:6 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| " For | al | 𐤏𐤋 | |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 | |
| transgressions | pish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 | |
| of Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| even | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 | |
| four | ar·ba·ah | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤄 | |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| revoke [My judgment] | a·shee·ven·nu | 𐤀𐤔𐤉𐤁𐤍𐤅 | |
| because | al | 𐤏𐤋 | |
| they sell | mikh·ram | 𐤌𐤊𐤓𐤌 | |
| for silver | bak·ke·seph | 𐤁𐤊𐤎𐤐 | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| the righteous | tsad·deeq | | |
| and the needy | ve·ev·yo·wn | | |
| for | ba·a·vur | | |
| a pair of sandals | na·a·la·yim | | |
| They trample | hash·sho·a·pheem | | Amos 2:7 |
| as on | al | | |
| the dust | a·phar | | |
| of the earth | e·rets | | |
| on the heads | be·rosh | | |
| of the poor | dal·leem | | |
| out of their way | ve·de·rekh | | |
| the needy | a·na·veem | | |
| they push | yat·tu | | |
| A man | ve·eesh | | |
| and his father | ve·a·vee | | |
| have relations with | ye·le·khu | | |
| el | el | | |
| the same girl | han·na·a·rah | | |
| and so | le·ma·an | | |
| profane | chal·lel | | |
| - | et | | |
| name | shem | | |
| My holy | qad·shee | | |
| on | ve·al | | Amos 2:8 |
| garments | be·ga·deem | | |
| taken in pledge | cha·vu·leem | | |
| They lie down | yat·tu | | |

| beside | e·tsel | ✓⌐◡◡ |
| every | kal | |
| altar | miz·be·ach | |
| wine | ve·yen | |
| obtained through fines | a·nu·sheem | |
| they drink | yish·tu | |
| And in the house | bet | |
| of their God | e·lo·he·hem | |
| Yet [it was] I | ve·a·no·khee | Amos 2:9 |
| who destroyed | hish·mad·tee | |
| - | et | |
| the Amorite | ha·e·mo·ree | |
| before them | mip·pe·ne·hem | |
| though | a·sher | |
| his height | ke·go·vah | |
| the cedars | a·ra·zeem | |
| was like that of | ga·ve·ho | |
| as strong | ve·cha·son | |
| and he was | hu | |
| as the oaks | ka·al·lo·w·neem | |
| Yet I destroyed | va·ash·meed | |
| his fruit | pir·yo | |
| above | mim·ma·al | |
| and his roots | ve·sha·ra·shaw | |
| below | mit·ta·chat | |
| And I | ve·a·no·khee | Amos 2:10 |
| brought | he·e·le·tee | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| you up | et·khem | ܡܟܫܬܐ | |
| from the land | me·e·rets | ܡܐܪܝܢ | |
| of Egypt | mits·ra·yim | ܡܝܪܨܡܡ | |
| and led | va·o·w·lekh | ܘܠܝܐܐ | |
| you | et·khem | ܡܟܫܬܐ | |
| in the wilderness | bam·mid·bar | ܪܬܕܡܢܒ | |
| forty | ar·ba·eem | ܡܝܥܒܪܐ | |
| years | sha·nah | ܪܢܫ | |
| that you might take possession | la·re·shet | ܬܫܪܠ | |
| - | et | ܬܐ | |
| of the land | e·rets | ܨܪܐ | |
| of the Amorite | ha·e·mo·ree | ܝܪܡܐܗ | |
| I raised up | va·a·qeem | ܡܝܩܐܘ | Amos 2:11 |
| from your sons | mib·be·ne·khem | ܡܟܝܢܒܡ | |
| prophets | lin·vee·eem | ܡܝܐܝܒܢܠ | |
| from your young men | u·mib·ba·chu·re·khem | ܡܟܪܘܚܒܡܘ | |
| and Nazirites | lin·zi·reem | ܡܝܪܙܢܠ | |
| true | ha·aph | ܦܐܗ | |
| not | en | ܢܝܐ | |
| Is this | zot | ܬܐܙ | |
| O children | be·ne | ܝܢܒ | |
| of Israel ? " | yis·ra·el | ܠܐܪܫܝ | |
| declares | ne·um | ܡܐܢ | |
| the LORD | YHVH | ܝܗܘܗ | |
| drink | vat·tash·qu | ܘܩܫܬܘ | Amos 2:12 |
| - | et | ܬܐ | |

| English | Transliteration | |
|---|---|---|
| " But you made the Nazirites | han·ne·zi·reem | |
| wine | ya·yin | |
| ve·al | ve·al | |
| the prophets | han·ne·vee·eem | |
| and commanded | tsiw·vee·tem | |
| le·mor | le·mor | |
| not | lo | |
| to prophesy | tin·na·ve·u | |
| Behold | hin·neh | Amos 2:13 |
| I | a·no·khee | |
| am about to crush you | me·eeq | |
| in your place | tach·te·khem | |
| as | ka·a·sher | |
| [with] | ta·eeq | |
| a cart | ha·a·ga·lah | |
| full | ham·le·ah | |
| of | lah | |
| grain | a·meer | |
| will fail | ve·a·vad | Amos 2:14 |
| Escape | ma·no·ws | |
| the swift | miq·qal | |
| the strong | ve·cha·zaq | |
| will not | lo | |
| prevail | ye·am·mets | |
| by his strength | ko·cho | |
| and the mighty | ve·gib·bo·wr | |
| will not | lo | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| save | ye·mal·let | ⊕ᒧ𝈍ᐭ | |
| his life | naph·sho | ᔦᕲᗑ᛫ | |
| The archer | ve·to·phes | ᕲᗑ᐀Υ | Amos 2:15 |
| | haq·qe·shet | ᐰᕲᗑ᐀ | |
| will not | lo | ᗺᒧ | |
| stand his ground | ya·a·mod | ᐰ𝈍ᗑ᐀ | |
| the fleet | ve·qal | ᒧᗑΥ | |
| of foot | be·rag·law | Υ᐀ᒧᒥᘒᗲ᐀ | |
| will not | lo | ᗺᒧ | |
| escape | ye·mal·let | ⊕ᒧ𝈍ᐭ | |
| and the horseman | ve·ro·khev | ᗲ�host᛫᐀Υ | |
| | has·sus | ᕲΥᕲ᐀ | |
| will not | lo | ᗺᒧ | |
| save | ye·mal·let | ⊕ᒧ𝈍ᐭ | |
| his life | naph·sho | ᔦᕲᗑ᛫ | |
| Even the bravest | ve·am·meets | ᑙᐭᑎ𝈍ᗺΥ | Amos 2:16 |
| men | lib·bo | Υᗲᒧ | |
| of mighty | bag·gib·bo·w·reem | 𝈍ᐭᒥΥᗲᒧ᐀ | |
| naked | a·ro·wm | 𝈍ΥᒥᗑＯ | |
| will flee | ya·nus | ᐰΥᕲᐭ | |
| day " | bay·yo·wm | 𝈍Υᐭᗲ᐀ | |
| on that | ha·hu | ᗺΥᙨᙨ | |
| declares | ne·um | 𝈍Υᗺᕲ | |
| the LORD | YHVH | ᙨΥᙨ᐀ | |
| Hear | shim·u | ΥＯ𝈍ᕲ | Amos 3:1 |
| - | et | ᐰᗺ | |
| word | had·da·var | ᒥᗲᙨＯ | |

| | | |
|---:|---:|:---|
| this | haz·zeh | 𐤆𐤄 |
| that | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 |
| has spoken | dib·ber | 𐤃𐤁𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| against you | a·le·khem | 𐤏𐤋𐤉𐤊𐤌 |
| O children | be·ne | 𐤁𐤍𐤉 |
| of Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 |
| against | al | 𐤏𐤋 |
| the whole | kal | 𐤊𐤋 |
| family | ham·mish·pa·chah | 𐤄𐤌𐤔𐤐𐤇𐤄 |
| that | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 |
| I brought up | he·e·le·tee | 𐤄𐤏𐤋𐤉𐤕𐤉 |
| out of the land | me·e·rets | 𐤌𐤀𐤓𐤑 |
| of Egypt | mits·ra·yim | 𐤌𐤑𐤓𐤉𐤌 |
| : | le·mor | 𐤋𐤀𐤌𐤓 |
| " Only | raq | 𐤓𐤒 |
| you | et·khem | 𐤀𐤕𐤊𐤌 |
| have I known | ya·da·tee | 𐤉𐤃𐤏𐤕𐤉 |
| from all | mik·kol | 𐤌𐤊𐤋 |
| the families | mish·pe·cho·wt | 𐤌𐤔𐤐𐤇𐤅𐤕 |
| of the earth | ha·a·da·mah | 𐤄𐤀𐤃𐤌𐤄 |
| therefore | al | 𐤏𐤋 |
| | ken | 𐤊𐤍 |
| I will punish | eph·qod | 𐤀𐤐𐤒𐤃 |
| you | a·le·khem | 𐤏𐤋𐤉𐤊𐤌 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| for all | kal | 𐤊𐤋 |

Amos 3:2

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| your iniquities " | a·wo·no·te·khem | | |
| walk | ha·ye·le·khu | | Amos 3:3 |
| Can two | she·na·yim | | |
| together | yach·daw | | |
| without | bil·tee | | |
| im | im | | |
| agreeing [where to go] ? | no·w·a·du | | |
| roar | ha·yish·ag | | Amos 3:4 |
| Does a lion | ar·yeh | | |
| in the forest | bay·ya·ar | | |
| prey ? | ve·te·reph | | |
| when he has no | en | | |
| lo | lo | | |
| growl | ha·yit·ten | | |
| Does a young lion | ke·pheer | | |
| | qo·w·lo | | |
| in his den | mim·me·o·na·to | | |
| nothing ? | bil·tee | | |
| if | im | | |
| he has caught | la·khad | | |
| land | ha·tip·pol | | Amos 3:5 |
| Does a bird | tsip·po·wr | | |
| in | al | | |
| a snare | pach | | |
| - | ha·a·rets | | |
| bait | u·mo·w·qesh | | |
| where no | en | | |

| English | Transliteration | |
|---|---|---|
| [has been set] ? | lah | |
| spring | ha·ya·a·leh | |
| Does a trap | pach | |
| from | min | |
| the ground | ha·a·da·mah | |
| when it has | ve·la·kho·wd | |
| nothing | lo | |
| to catch ? | yil·ko·wd | |
| If | im | Amos 3:6 |
| sounds | yit·ta·qa | |
| a ram's horn | sho·w·phar | |
| in a city | be·eer | |
| do the people | ve·am | |
| not | lo | |
| tremble ? | ye·che·ra·du | |
| If | im | |
| comes | tih·yeh | |
| calamity | ra·ah | |
| to a city | be·eer | |
| the LORD | va·YHVH | |
| has not | lo | |
| caused it ? | a·sah | |
| Surely | kee | Amos 3:7 |
| nothing | lo | |
| does | ya·a·seh | |
| the Lord | a·do·nay | |
| GOD | YHVH | |

| | | |
|---|---|---|
| | da·var | 𐤃𐤁𐤓 |
| without | kee | 𐤊𐤉 |
| im | im | 𐤀𐤌 |
| revealing | ga·lah | 𐤂𐤋𐤄 |
| His plan | so·w·do | 𐤎𐤅𐤃𐤅 |
| to | el | 𐤀𐤋 |
| His servants | a·va·daw | 𐤏𐤁𐤃𐤉𐤅 |
| the prophets | han·ne·vee·eem | 𐤄𐤍𐤁𐤉𐤀𐤉𐤌 |
| The lion | ar·yeh | 𐤀𐤓𐤉𐤄 | Amos 3:8 |
| has roared — | sha·ag | 𐤔𐤀𐤂 |
| who | mee | 𐤌𐤉 |
| will not | lo | 𐤋𐤀 |
| fear ? | yee·ra | 𐤉𐤉𐤓𐤀 |
| The Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| has spoken — | dib·ber | 𐤃𐤁𐤓 |
| who | mee | 𐤌𐤉 |
| will not | lo | 𐤋𐤀 |
| prophesy ? | yin·na·ve | 𐤉𐤍𐤁𐤀 |
| Proclaim | hash·mee·u | 𐤄𐤔𐤌𐤉𐤏𐤅 | Amos 3:9 |
| to | al | 𐤏𐤋 |
| the citadels | ar·me·no·wt | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕 |
| of Ashdod | be·ash·do·wd | 𐤁𐤀𐤔𐤃𐤅𐤃 |
| and to | ve·al | 𐤅𐤏𐤋 |
| the citadels | ar·me·no·wt | 𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕 |
| - | be·e·rets | 𐤁𐤀𐤓𐤑 |
| of Egypt | mits·ra·yim | 𐤌𐤑𐤓𐤉𐤌 |

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| : | ve·im·ru | 𐤅𐤀𐤌𐤓𐤅 |
| " Assemble | he·a·se·phu | 𐤄𐤀𐤎𐤐𐤅 |
| on | al | 𐤏𐤋 |
| the mountains | ha·re | 𐤄𐤓𐤉 |
| of Samaria | sho·me·ro·wn | 𐤔𐤌𐤓𐤅𐤍 |
| see | u·re·u | 𐤅𐤓𐤀𐤅 |
| unrest | me·hu·mot | 𐤌𐤄𐤅𐤌𐤕 |
| the great | rab·bo·wt | 𐤓𐤁𐤅𐤕 |
| in the city | be·to·w·khah | 𐤁𐤕𐤅𐤊𐤄 |
| and the acts of oppression | va·a·shu·qeem | 𐤅𐤏𐤔𐤅𐤒𐤉𐤌 |
| in her midst " | be·qir·bah | 𐤁𐤒𐤓𐤁𐤄 |
| not | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 |
| " For they know | ya·de·u | 𐤉𐤃𐤏𐤅 |
| how to do | a·so·wt | 𐤏𐤔𐤅𐤕 |
| right " | ne·kho·chah | 𐤍𐤊𐤇𐤄 |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " They store up | ha·o·wts·reem | 𐤄𐤀𐤅𐤑𐤓𐤉𐤌 |
| violence | cha·mas | 𐤇𐤌𐤎 |
| and destruction | va·shod | 𐤅𐤔𐤃 |
| in their citadels " | be·ar·me·no·w·te·hem | 𐤁𐤀𐤓𐤌𐤍𐤅𐤕𐤉𐤄𐤌 |
| Therefore | la·khen | 𐤋𐤊𐤍 |
| this is what | koh | 𐤊𐤄 |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " An enemy | tsar | 𐤑𐤓 |

Amos 3:10

Amos 3:11

| English | Transliteration |
|---|---|
| will surround | u·se·veev |
| the land | ha·a·rets |
| he will pull down | ve·ho·w·rid |
| | mim·mekh |
| your strongholds | uz·zekh |
| and plunder | ve·na·voz·zu |
| your citadels ” | ar·me·no·w·ta·yikh |
| This is what | koh |
| says : | a·mar |
| the LORD | YHVH |
| “ As | ka·a·sher |
| snatches | yats·tseel |
| the shepherd | ha·ro·eh |
| from the mouth | mip·pee |
| of the lion | ha·a·ree |
| two | she·te |
| legs | khe·ra·a·yim |
| or | o |
| a piece | ve·dal |
| of an ear | o·zen |
| so | ken |
| will be rescued | yin·na·tse·lu |
| the Israelites | be·ne |
| | yis·ra·el |
| dwelling | hay·yo·she·veem |
| in Samaria | be·sho·me·ro·wn |
| [having just] the corner | biph·at |

Amos 3:12

| | | |
|---|---|---|
| of a bed | mit·tah | 𐤌𐤈𐤄 |
| or the cushion | u·vid·me·sheq | 𐤒𐤔𐤌𐤃𐤁𐤅 |
| of a couch | a·res | 𐤔𐤓𐤏 |
| Hear | shim·u | 𐤔𐤌𐤏𐤅 | Amos 3:13 |
| and testify | ve·ha·ee·du | 𐤅𐤄𐤏𐤉𐤃𐤅 |
| against the house | be·vet | 𐤁𐤁𐤉𐤕 |
| of Jacob | ya·a·qov | 𐤉𐤏𐤒𐤁 |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| the God | e·lo·he | 𐤀𐤋𐤄𐤉 |
| of Hosts | hats·tse·va·o·wt | 𐤄𐤑𐤁𐤀𐤅𐤕 |
| - | kee | 𐤊𐤉 | Amos 3:14 |
| On the day | be·yo·wm | 𐤁𐤉𐤅𐤌 |
| I punish | pa·qe·dee | 𐤐𐤒𐤃𐤉 |
| for their transgressions | phish·e | 𐤐𐤔𐤏𐤉 |
| Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 |
| | a·law | 𐤏𐤋𐤉𐤅 |
| I will visit [destruction] | u·pha·qad·tee | 𐤅𐤐𐤒𐤃𐤕𐤉 |
| on | al | 𐤏𐤋 |
| the altars | miz·be·cho·wt | 𐤌𐤆𐤁𐤇𐤅𐤕 |
| of | bet | 𐤁𐤉𐤕 |
| Bethel | el | 𐤀𐤋 |
| will be cut off | ve·nig·de·u | 𐤅𐤍𐤂𐤃𐤏𐤅 |
| the horns | qar·no·wt | 𐤒𐤓𐤍𐤅𐤕 |
| of the altar | ham·miz·be·ach | 𐤄𐤌𐤆𐤁𐤇 |
| and they will fall | ve·na·phe·lu | 𐤅𐤍𐤐𐤋𐤅 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| to the ground | la·a·rets | ᖚᏕ᏶ᒐ | |
| I will tear down | ve·hik·ke·tee | ᒐᐪᏕᒐᐁᒻᏕY | Amos 3:15 |
| house | vet | ᐪᏕᒐᏂ | |
| the winter | ha·cho·reph | ᐁᏕᎍᐁ᏶ | |
| along with | al | ᒐᗑ | |
| house | bet | ᐪᏕᒐᏂ | |
| the summer | haq·qa·yits | ᖚᒐᏕᐁᏕᐁ᏶ | |
| will also perish | ve·a·ve·du | YᗹᏂᏕY | |
| the houses | bat·te | ᐪᏕᒐᐁᐪ | |
| of ivory | hash·shen | ᒻᐪᐁᏕ | |
| will come to an end ” | ve·sa·phu | Y᏶ᏂY | |
| houses | bat·teem | ᐪᏕᒐᐁᐪᐁ | |
| and the great | rab·beem | ᐪᏕᒐᐁᐪᐁᏕᒐ | |
| declares | ne·um | ᐪᏕYᏂ | |
| the LORD | YHVH | ᏂYᏂᐁ᏶ | |
| Hear | shim·u | YᗑᐪᐁᏂᏔᏕ | Amos 4:1 |
| word | had·da·var | ᒐᐪᏂᏂᗹ᏶ | |
| this | haz·zeh | Ꮥ᏶ᐁ᏶ | |
| you cows | pa·ro·wt | ᐪYᒐᗑ | |
| of Bashan | hab·ba·shan | ᒻᐪᏕᐪᏂ᏶ | |
| - | a·sher | ᒐᐪᏕᏕ᏶ | |
| on Mount | be·har | ᒐᏕᏂᏕ | |
| Samaria | sho·me·ro·wn | ᒻᐪYᒐᏕᐪᐁ᏶ | |
| you women who oppress | ha·o·she·qo·wt | ᐪYᒐᗑᐪᐪᐁ᏶ | |
| the poor | dal·leem | ᐪᏕᒐᒐᗹᐁ | |
| and crush | ha·ro·tse·tso·wt | ᐪYᒐᗑᗑᏕᐁᏕ᏶ | |
| the needy | ev·yo·w·neem | ᐪᏕᒐᐪYYᐁᐪᏂᐪᏕ | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| who say | ha·o·me·rot | ✻ | |
| to your husbands | la·a·do·ne·hem | ✻ | |
| " Bring us | ha·vee·ah | ✻ | |
| more to drink " | ve·nish·teh | ✻ | |
| has sworn | nish·ba | ✻ | Amos 4:2 |
| The Lord | a·do·nay | ✻ | |
| GOD | YHVH | ✻ | |
| by His holiness : | be·qa·de·sho | ✻ | |
| | kee | ✻ | |
| " Behold | hin·neh | ✻ | |
| the days | ya·meem | ✻ | |
| are coming | ba·eem | ✻ | |
| | a·le·khem | ✻ | |
| when you will be taken away | ve·nis·sa | ✻ | |
| - | et·khem | ✻ | |
| with hooks | be·tsin·no·wt | ✻ | |
| and your posterity | ve·a·cha·ree·te·khen | ✻ | |
| with | be·see·ro·wt | ✻ | |
| fishhooks | du·gah | ✻ | |
| [through] broken [walls] | u·phe·ra·tseem | ✻ | Amos 4:3 |
| You will go out | te·tse·nah | ✻ | |
| each one | ish·shah | ✻ | |
| straight ahead of her | neg·dah | ✻ | |
| and you will be cast out | ve·hish·lakh·te·nah | ✻ | |
| toward Harmon " | ha·har·mo·w·nah | ✻ | |
| declares | ne·um | ✻ | |

| English | Transliteration | |
|---|---|---|
| the LORD | YHVH | |
| " Go | bo·u | Amos 4:4 |
| vet | vet | |
| to Bethel | el | |
| and transgress | u·phish·u | |
| at Gilgal ! | hag·gil·gal | |
| even more | har·bu | |
| rebel | liph·sho·a | |
| Bring | ve·ha·vee·u | |
| every morning | lab·bo·qer | |
| your sacrifices | ziv·che·khem | |
| every three | lish·lo·shet | |
| days | ya·meem | |
| your tithes | ma·se·ro·te·khem | |
| Offer | ve·qat·ter | Amos 4:5 |
| leavened bread | me·cha·mets | |
| as a thank offering | to·w·dah | |
| and loudly | ve·qir·u | |
| your freewill offerings | ne·da·vo·wt | |
| proclaim | hash·mee·u | |
| For | kee | |
| that is what | khen | |
| love to do " | a·hav·tem | |
| [you] children | be·ne | |
| of Israel | yis·ra·el | |
| declares | ne·um | |
| the Lord | a·do·nay | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| " - | ve·gam | 𐤅𐤂𐤌 | Amos 4:6 |
| I | a·nee | 𐤀𐤍𐤉 | |
| beset | na·tat·tee | 𐤍𐤕𐤕𐤉 | |
| | la·khem | 𐤋𐤊𐤌 | |
| with cleanness | niq·yo·wn | 𐤍𐤒𐤉𐤅𐤍 | |
| of teeth | shin·na·yim | 𐤔𐤍𐤉𐤌 | |
| all | be·khal | 𐤁𐤊𐤋 | |
| your cities | a·re·khem | 𐤏𐤓𐤉𐤊𐤌 | |
| with lack | ve·cho·ser | 𐤅𐤇𐤎𐤓 | |
| of bread | le·chem | 𐤋𐤇𐤌 | |
| and all | be·khol | 𐤁𐤊𐤋 | |
| your towns | me·qo·w·mo·te·khem | 𐤌𐤒𐤅𐤌𐤕𐤉𐤊𐤌 | |
| yet you did not | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| return | shav·tem | 𐤔𐤁𐤕𐤌 | |
| to Me " | a·day | 𐤏𐤃𐤉 | |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| also | ve·gam | 𐤅𐤂𐤌 | Amos 4:7 |
| " I | a·no·khee | 𐤀𐤍𐤊𐤉 | |
| withheld | ma·na·tee | 𐤌𐤍𐤏𐤕𐤉 | |
| from you | mik·kem | 𐤌𐤊𐤌 | |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| the rain | hag·ge·shem | 𐤄𐤂𐤔𐤌 | |
| away | be·o·wd | 𐤁𐤏𐤅𐤃 | |
| three | she·lo·shah | 𐤔𐤋𐤔𐤄 | |
| months | cho·da·sheem | 𐤇𐤃𐤔𐤉𐤌 | |

| | | |
|---|---|---|
| when the harvest was | laq·qa·tseer | 𓂓𓂓 |
| I sent rain | ve·him·tar·tee | |
| on | al | |
| city | eer | |
| one | e·chat | |
| from | ve·al | |
| | eer | |
| another | a·chat | |
| but withheld | lo | |
| [it] | am·teer | |
| field | chel·qah | |
| One | a·chat | |
| received rain | tim·ma·ter | |
| another | ve·chel·qah | |
| - | a·sher | |
| without | lo | |
| rain | tam·teer | |
| | a·le·ha | |
| withered | tee·vash | |
| People staggered | ve·na·u | Amos 4:8 |
| | she·ta·yim | |
| | sha·losh | |
| from city | a·reem | |
| to | el | |
| city | eer | |
| | a·chat | |
| to drink | lish·to·wt | |

| English | Transliteration | |
|---|---|---|
| for water | ma·yim | |
| but they were not | ve·lo | |
| satisfied | yis·ba·u | |
| yet you did not | ve·lo | |
| return | shav·tem | |
| to Me " | a·day | |
| declares | ne·um | |
| the LORD | YHVH | |
| " I struck | hik·ke·tee | Amos 4:9 |
| - | et·khem | |
| you with blight | bash·shid·da·pho·wn | |
| and mildew | u·vay·ye·ra·qo·wn | |
| in your growing | har·bo·wt | |
| gardens | gan·no·w·te·khem | |
| and vineyards | ve·khar·me·khem | |
| your fig | u·te·e·ne·khem | |
| and olive trees | ve·ze·te·khem | |
| devoured | yo·khal | |
| the locust | hag·ga·zam | |
| yet you did not | ve·lo | |
| return | shav·tem | |
| to Me " | a·day | |
| declares | ne·um | |
| the LORD | YHVH | |
| " I sent | shil·lach·tee | Amos 4:10 |
| among you | va·khem | |
| plagues | de·ver | |

| | | |
|---|---|---|
| like those | be·de·rekh | ᗯᎡᗄᗑ |
| of Egypt | mits·ra·yim | ᒪᎽᗅᎶᗝᗯᗯ |
| I killed | ha·rag·tee | ᎽᎢᏆᎶᗄ |
| with the sword | va·che·rev | ᗑᎶᎡᏆᗑ |
| your young men | ba·chu·re·khem | ᒪᗯᎽᎽᏙᎶᏆᎽ |
| along with | im | ᒪᗄ |
| your captured | she·vee | Ꮍᗑᗄᗯ |
| horses | su·se·khem | ᒪᗯᎽᎽᎢᎽᏙ |
| I filled | va·a·a·leh | ᗅᗘᗝᗄᏙ |
| with the stench | be·osh | ᗯᗘᗑ |
| of your camp | ma·cha·ne·khem | ᒪᗯᎽᎽᏙᏆᒪ |
| your nostrils | u·ve·ap·pe·khem | ᒪᗯᗘᗯᗘᏙ |
| yet you did not | ve·lo | ᗘᎫᏙ |
| return | shav·tem | ᒪᎢᗑᗯ |
| to Me " | a·day | Ꮍᗄᗝ |
| declares | ne·um | ᒪᗘᏙ |
| the LORD | YHVH | ᗘᏙᗘᗄ |
| " Some of you I overthrew | ha·phakh·tee | ᎽᎢᗯᗘᗄ |
| | va·khem | ᒪᗯᗑ |
| as I overthrew | ke·mah·pe·khat | Ꭲᗯᗘᗘᒪᗯ |
| | e·lo·heem | ᒪᎽᗘᎫᗘ |
| - | et | Ꭲᗘ |
| Sodom | se·dom | ᒪᗄᎢ |
| - | ve·et | ᎢᗘᏙ |
| and Gomorrah | a·mo·rah | ᗘᎶᒪᗝ |
| and you were | vat·tih·yu | ᏙᎽᗘᎢᏙ |
| like a firebrand | ke·ud | ᗄᏙᗘᗯ |

Amos 4:11

| | | | |
|---|---|---|---|
| snatched | muts·tsal | ᒧ᠆ | |
| from a blaze | mis·rē·phah | | |
| yet you did not | ve·lo | | |
| return | shav·tem | | |
| to Me " | a·day | | |
| declares | ne·um | | |
| the LORD | YHVH | | |
| " Therefore | la·khen | | Amos 4:12 |
| that is what | koh | | |
| I will do | e·e·seh | | |
| to you | le·kha | | |
| O Israel | yis·ra·el | | |
| and since | e·qev | | |
| | kee | | |
| this | zot | | |
| I will do | e·e·seh | | |
| to you | lakh | | |
| prepare | hik·ko·wn | | |
| to meet | liq·rat | | |
| your God | e·lo·he·kha | | |
| O Israel ! | yis·ra·el | | |
| For | kee | | Amos 4:13 |
| behold | hin·neh | | |
| He who forms | yo·w·tser | | |
| the mountains | ha·reem | | |
| who creates | u·vo·re | | |
| the wind | ru·ach | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| and reveals | u·mag·geed | ᐊᓕᒪᎩᎩ | |
| to man | le·a·dam | ᒪᎮᎨᒪ | |
| - | mah | Ꭹᒪ | |
| His thoughts | se·cho | ᎩᏠᎯ | |
| who turns | o·seh | ᎩᏠᎉ | |
| the dawn | sha·char | ᎩᏠᎯ | |
| to darkness | e·phah | ᎩᏠᎨᎉ | |
| and strides | ve·do·rekh | ᎯᎩᎮᎩ | |
| on | al | ᒪᎉ | |
| the heights | ba·mo·te | ᏢᎩᒪ | |
| of the earth — | a·rets | ᎩᎩᎮ | |
| the LORD | YHVH | ᎩᏓᎩ | |
| the God | e·lo·he | ᎨᎩᎉᎩ | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | ᎮᎩᎨᎮᎩ | |
| is His name " | she·mo | ᎮᎩᒪᎩ | |
| Hear | shim·u | ᎩᏠᒪᎩ | Amos 5:1 |
| - | et | ᎮᎨ | |
| word | had·da·var | ᎩᎮᎨᎮ | |
| this | haz·zeh | ᎉᎬᎉ | |
| this | a·sher | ᎩᎮᎨ | |
| I | a·no·khee | ᎮᎩᏠᎨ | |
| take up | no·se | ᎨᎮᎩ | |
| against you : | a·le·khem | ᒪᎮᎮᎉᎉ | |
| lamentation | qee·nah | ᎉᎮᎮᎩ | |
| O house | bet | ᎮᎮᎨ | |
| of Israel | yis·ra·el | ᎉᎩᎮᎮᎮ | |
| " Fallen is | na·phe·lah | ᎩᎉᎩᎉᎉ | Amos 5:2 |

| English | Transliteration | Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| never | lo | 𐤋𐤀 | |
| again | to·w·seeph | 𐤅𐤕𐤅𐤎𐤉𐤐 | |
| to rise | qum | 𐤒𐤅𐤌 | |
| Virgin | be·tu·lat | 𐤁𐤕𐤅𐤋𐤕 | |
| Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| She lies abandoned | nit·te·shah | 𐤍𐤈𐤔𐤄 | |
| on | al | 𐤏𐤋 | |
| her land | ad·ma·tah | 𐤀𐤃𐤌𐤕𐤄 | |
| with no | en | 𐤀𐤉𐤍 | |
| one to raise her up " | me·qee·mah | 𐤌𐤒𐤉𐤌𐤄 | |
| This is what | kee | 𐤊𐤉 | Amos 5:3 |
| | khoh | 𐤊𐤄 | |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 | |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| " The city | ha·eer | 𐤄𐤏𐤉𐤓 | |
| that marches out | hay·yo·tset | 𐤄𐤉𐤑𐤀𐤕 | |
| a thousand strong | e·leph | 𐤀𐤋𐤐 | |
| return | tash·eer | 𐤕𐤔𐤀𐤉𐤓 | |
| will only see a hundred | me·ah | 𐤌𐤀𐤄 | |
| and the one that marches out | ve·hay·yo·w·tset | 𐤅𐤄𐤉𐤅𐤑𐤀𐤕 | |
| a hundred strong | me·ah | 𐤌𐤀𐤄 | |
| left | tash·eer | 𐤕𐤔𐤀𐤉𐤓 | |
| will have but ten | a·sa·rah | 𐤏𐤔𐤓𐤄 | |
| in the house | le·vet | 𐤋𐤁𐤉𐤕 | |
| of Israel " | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋𐤎 | |
| For | kee | 𐤊𐤉 | Amos 5:4 |

| | | |
|---:|---:|---:|
| this is what | khoh | 𐤔𐤀 |
| says | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| to the house | le·vet | 𐤋𐤁𐤕 |
| of Israel : | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 |
| " Seek Me | dir·shu·nee | 𐤃𐤓𐤔𐤅𐤍𐤉 |
| and live ! | wich·yu | 𐤅𐤇𐤉𐤅 |
| Do not | ve·al | 𐤅𐤀𐤋 |
| seek | tid·re·shu | 𐤕𐤃𐤓𐤔𐤅 |
| | bet | 𐤁𐤕 |
| Bethel | el | 𐤀𐤋 |
| to Gilgal | ve·hag·gil·gal | 𐤅𐤄𐤂𐤋𐤂𐤋 |
| do not | lo | 𐤋𐤀 |
| or go | ta·vo·u | 𐤕𐤁𐤀𐤅 |
| | u·ve·er | 𐤅𐤁𐤀𐤓 |
| to Beersheba | she·va | 𐤔𐤁𐤏 |
| | lo | 𐤋𐤀 |
| journey | ta·a·vo·ru | 𐤕𐤏𐤁𐤓𐤅 |
| for | kee | 𐤊𐤉 |
| Gilgal | hag·gil·gal | 𐤄𐤂𐤋𐤂𐤋 |
| will surely | ga·loh | 𐤂𐤋𐤄 |
| go into exile | yig·leh | 𐤉𐤂𐤋𐤄 |
| | u·vet | 𐤅𐤁𐤕 |
| and Bethel | el | 𐤀𐤋 |
| will come | yih·yeh | 𐤉𐤄𐤉𐤄 |
| to nothing | le·a·ven | 𐤋𐤀𐤅𐤍 |
| Seek | dir·shu | 𐤃𐤓𐤔𐤅 |

Amos 5:5 (aligned with "Do not")

Amos 5:6 (aligned with "Seek")

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| the LORD | YHVH | | |
| and live | wich·yu | | |
| or | pen | | |
| He will sweep | yits·lach | | |
| like fire | ka·esh | | |
| through the house | bet | | |
| of Joseph | yo·w·seph | | |
| it will devour everything | ve·a·khe·lah | | |
| with no one | ve·en | | |
| to extinguish it | me·khab·beh | | |
| | le·vet | | |
| at Bethel | el | | |
| There are those who turn | ha·ho·phe·kheem | | Amos 5:7 |
| into wormwood | le·la·a·nah | | |
| justice | mish·pat | | |
| righteousness | u·tse·da·qah | | |
| to the ground | la·a·rets | | |
| and cast | hin·nee·chu | | |
| He who made | o·seh | | Amos 5:8 |
| the Pleiades | khee·mah | | |
| and Orion | u·khe·seel | | |
| who turns | ve·ho·phekh | | |
| into dawn | lab·bo·qer | | |
| darkness | tsal·ma·vet | | |
| day | ve·yo·wm | | |
| into night | lay·lah | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| and darkens | hech·sheekh | � | |
| who summons | haq·qo·w·re | | |
| the waters | le·me | | |
| of the sea | hay·yam | | |
| and pours them | vay·yish·pe·khem | | |
| over | al | | |
| the face | pe·ne | | |
| of the earth — | ha·a·rets | | |
| the LORD | YHVH | | |
| is His name — | she·mo | | |
| He flashes | ham·mav·leeg | | Amos 5:9 |
| destruction | shod | | |
| on | al | | |
| the strong | az | | |
| so that fury | ve·shod | | |
| upon | al | | |
| the stronghold | miv·tsar | | |
| comes | ya·vo·w | | |
| There are those who hate | sa·ne·u | | Amos 5:10 |
| in the gate | vash·sha·ar | | |
| the one who reproves | mo·w·khee·ach | | |
| who speaks | ve·do·ver | | |
| with integrity | ta·meem | | |
| and despise him | ye·ta·e·vu | | |
| Therefore | la·khen | | Amos 5:11 |
| because | ya·an | | |
| you trample | bo·wo·shas·khem | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| on | al | ꗃ | |
| the poor | dal | ꗃ | |
| a tax | u·mas·at | ꗃ | |
| of grain | bar | ꗃ | |
| and exact | tiq·chu | ꗃ | |
| from him | mim·men·nu | ꗃ | |
| in the stone houses | bat·te | ꗃ | |
| | ga·zeet | ꗃ | |
| you have built | be·nee·tem | ꗃ | |
| you will never | ve·lo | ꗃ | |
| live | te·she·vu | ꗃ | |
| | vam | ꗃ | |
| vineyards | kar·me | ꗃ | |
| from the lush | che·med | ꗃ | |
| you have planted | ne·ta·tem | ꗃ | |
| you will never | ve·lo | ꗃ | |
| drink | tish·tu | ꗃ | |
| - | et | ꗃ | |
| the wine | ye·nam | ꗃ | |
| For | kee | ꗃ | Amos 5:12 |
| I know [that] | ya·da·tee | ꗃ | |
| are many | rab·beem | ꗃ | |
| your transgressions | pish·e·khem | ꗃ | |
| are numerous | va·a·tsu·meem | ꗃ | |
| and your sins | chat·to·te·khem | ꗃ | |
| You oppress | tso·re·re | ꗃ | |
| the righteous | tsad·deeq | ꗃ | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| by taking | lo·qe·che | | |
| bribes | kho·pher | | |
| {you deprive} the poor | ve·ev·yo·w·neem | | |
| in the gate | bash·sha·ar | | |
| of justice | hit·tu | | |
| Therefore | la·khen | | Amos 5:13 |
| the prudent | ham·mas·keel | | |
| times | ba·et | | |
| in such | ha·hee | | |
| keep silent | yid·dom | | |
| for | kee | | |
| the days | et | | |
| are evil | ra·ah | | |
| | hee | | |
| Seek | dir·shu | | Amos 5:14 |
| good | to·wv | | |
| not | ve·al | | |
| evil | ra | | |
| so that | le·ma·an | | |
| you may live | tich·yu | | |
| will be | vee·hee | | |
| | khen | | |
| And the LORD | YHVH | | |
| the God | e·lo·he | | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | | |
| with you | it·te·khem | | |
| as | ka·a·sher | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| you have claimed | a·mar·tem | 𐤌𐤕𐤓𐤌𐤀 | |
| Hate | sin·u | 𐤅𐤀𐤍𐤔 | Amos 5:15 |
| evil | ra | 𐤏𐤓 | |
| and love | ve·e·he·vu | 𐤅𐤀𐤄𐤁𐤅 | |
| good | to·wv | 𐤁𐤅𐤈 | |
| establish | ve·hats·tsee·gu | 𐤅𐤄𐤑𐤉𐤂𐤅 | |
| in the gate | vash·sha·ar | 𐤁𐤔𐤏𐤓 | |
| justice | mish·pat | 𐤌𐤔𐤐𐤈 | |
| Perhaps | u·lay | 𐤀𐤅𐤋𐤉 | |
| will be gracious | ye·che·nan | 𐤉𐤇𐤍𐤍 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| the God | e·lo·he | 𐤀𐤋𐤄𐤉 | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | 𐤑𐤁𐤀𐤅𐤕 | |
| to the remnant | she·e·reet | 𐤔𐤀𐤓𐤉𐤕 | |
| of Joseph " | yo·w·seph | 𐤉𐤅𐤎𐤐 | |
| Therefore | la·khen | 𐤋𐤊𐤍 | Amos 5:16 |
| this is what | koh | 𐤊𐤄 | |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| the God | e·lo·he | 𐤀𐤋𐤄𐤉 | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | 𐤑𐤁𐤀𐤅𐤕 | |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 | |
| in all | be·khal | 𐤁𐤊𐤋 | |
| the public squares | re·cho·vo·wt | 𐤓𐤇𐤁𐤅𐤕 | |
| " There will be wailing | mis·ped | 𐤌𐤎𐤐𐤃 | |
| in all | u·ve·khal | 𐤅𐤁𐤊𐤋 | |
| the streets | chu·tso·wt | 𐤇𐤅𐤑𐤅𐤕 | |

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| and cries of | yo·me·ru | 𐤉𐤀𐤌𐤓𐤅 |
| ' Alas ! | ho | 𐤄𐤅 |
| Alas !' | ho | 𐤄𐤅 |
| will be summoned | ve·qa·re·u | 𐤅𐤒𐤓𐤀𐤅 |
| The farmer | ik·kar | 𐤀𐤊𐤓 |
| to | el | 𐤀𐤋 |
| mourn | e·vel | 𐤀𐤁𐤋 |
| wail | u·mis·ped | 𐤅𐤌𐤎𐤐𐤃 |
| to | el | 𐤀𐤋 |
| and the mourners | yo·wd·e | 𐤉𐤅𐤃𐤏𐤉 |
| | ne·hee | 𐤍𐤄𐤉 |
| in all | u·ve·khal | 𐤅𐤁𐤊𐤋 | Amos 5:17 |
| the vineyards | ke·ra·meem | 𐤊𐤓𐤌𐤉𐤌 |
| There will be wailing | mis·ped | 𐤌𐤎𐤐𐤃 |
| for | kee | 𐤊𐤉 |
| I will pass | e·e·vor | 𐤀𐤏𐤁𐤓 |
| through your midst " | be·qir·be·kha | 𐤁𐤒𐤓𐤁𐤊 |
| says | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| Woe | ho·w | 𐤄𐤅𐤉 | Amos 5:18 |
| to you who long for | ham·mit·aw·veem | 𐤄𐤌𐤕𐤀𐤅𐤉𐤌 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| the Day | yo·wm | 𐤉𐤅𐤌 |
| of the LORD ! | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| What | lam·mah | 𐤋𐤌𐤄 |
| | zeh | 𐤆𐤄 |
| be for you ? | la·khem | 𐤋𐤊𐤌 |

| | | |
|---|---|---|
| will the Day | yo·wm | ᴙᎽᎧ |
| of the LORD | YHVH | ᎧᎽᎧᎽ |
| It [will be] | hu | ᎧᎽᎧ |
| darkness | cho·shekh | ᎐ᎽᎽᎧ |
| and not | ve·lo | ᎧᎽᎽ |
| light | o·wr | ᎧᎽᎧ |
| It will be like | ka·a·sher | ᎧᎽᎧᎧ | Amos 5:19 |
| who flees | ya·nus | ᎧᎽᎧᎧ |
| a man | eesh | ᎧᎽᎧ |
| from | mip·pe·ne | ᎧᎽᎧᎧ |
| a lion | ha·a·ree | ᎧᎽᎧᎧᎧ |
| only to encounter | u·phe·ga·o | ᎽᎧᎧᎽᎽ |
| a bear | had·dov | ᎧᎧᎧᎧ |
| or who enters | u·va | ᎽᎧᎽ |
| his house | hab·ba·yit | ᎧᎧᎧᎧᎧ |
| and rests | ve·sa·makh | ᎧᎽᎽᎧ |
| his hand | ya·do | ᎽᎧᎽ |
| against | al | ᎧᎽ |
| the wall | haq·qeer | ᎧᎽᎧᎧᎧ |
| only to be bitten | u·ne·sha·kho | ᎽᎧᎧᎧᎽᎽ |
| by a snake | han·na·chash | ᎧᎧᎧᎧᎧ |
| Will not | ha·lo | ᎧᎽᎽ | Amos 5:20 |
| be darkness | cho·shekh | ᎐ᎽᎽᎧ |
| the Day | yo·wm | ᴙᎽᎧ |
| of the LORD | YHVH | ᎧᎽᎧᎽ |
| and not | ve·lo | ᎧᎽᎽ |
| light | o·wr | ᎧᎽᎧ |

| even gloom | ve·a·phel | 𐤅𐤀𐤐𐤋 | |
| with no | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| brightness | no·gah | 𐤍𐤂𐤄 | |
| in it ? | lo | 𐤋𐤅 | |
| " I hate | sa·ne·tee | 𐤔𐤍𐤀𐤕𐤉 | Amos 5:21 |
| I despise | ma·as·tee | 𐤌𐤀𐤎𐤕𐤉 | |
| your feasts ! | chag·ge·khem | 𐤇𐤂𐤉𐤊𐤌 | |
| I cannot | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| stand the stench | a·ree·ach | 𐤀𐤓𐤉𐤇 | |
| of your solemn assemblies | be·ats·tse·ro·te·khem | 𐤁𐤏𐤑𐤓𐤕𐤉𐤊𐤌 | |
| Even | kee | 𐤊𐤉 | Amos 5:22 |
| though | im | 𐤀𐤌 | |
| you offer | ta·a·lu | 𐤕𐤏𐤋𐤅 | |
| Me | lee | 𐤋𐤉 | |
| burnt offerings | o·lo·wt | 𐤏𐤋𐤅𐤕 | |
| and grain offerings | u·min·cho·te·khem | 𐤅𐤌𐤍𐤇𐤕𐤉𐤊𐤌 | |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| accept them | er·tseh | 𐤀𐤓𐤑𐤄 | |
| for your peace offerings | ve·she·lem | 𐤅𐤔𐤋𐤌 | |
| of fattened cattle | me·ree·e·khem | 𐤌𐤓𐤉𐤀𐤉𐤊𐤌 | |
| I will have no | lo | 𐤋𐤀 | |
| regard | ab·beet | 𐤀𐤁𐤉𐤈 | |
| Take away | ha·ser | 𐤄𐤎𐤓 | Amos 5:23 |
| from Me | me·a·lay | 𐤌𐤏𐤋𐤉 | |
| the noise | ha·mo·wn | 𐤄𐤌𐤅𐤍 | |
| of your songs ! | shi·re·kha | 𐤔𐤓𐤉𐤊 | |
| to the music | ve·zim·rat | 𐤅𐤆𐤌𐤓𐤕 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| of your harps | ne·va·le·kha | 𐤔𐤓𐤋𐤁𐤍 | |
| I will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| listen | esh·ma | 𐤀𐤔𐤌𐤏 | |
| roll on | ve·yig·gal | 𐤅𐤉𐤂𐤋 | Amos 5:24 |
| like a river | kam·ma·yim | 𐤔𐤌𐤌𐤊 | |
| But let justice | mish·pat | 𐤌𐤔𐤐𐤈 | |
| and righteousness | u·tse·da·qah | 𐤅𐤑𐤃𐤒𐤄 | |
| stream | ke·na·chal | 𐤔𐤍𐤇𐤋 | |
| like an ever-flowing | e·tan | 𐤀𐤉𐤕𐤍 | |
| sacrifices | haz·ze·va·cheem | 𐤄𐤆𐤁𐤇𐤉𐤌 | Amos 5:25 |
| and offerings | u·min·chah | 𐤅𐤌𐤍𐤇𐤄 | |
| Did you bring | hig·gash·tem | 𐤄𐤂𐤔𐤕𐤌 | |
| Me | lee | 𐤋𐤉 | |
| in the wilderness | vam·mid·bar | 𐤁𐤌𐤃𐤁𐤓 | |
| forty | ar·ba·eem | 𐤀𐤓𐤁𐤏𐤉𐤌 | |
| years | sha·nah | 𐤔𐤍𐤄 | |
| O house | bet | 𐤁𐤉𐤕 | |
| of Israel ? | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| You have taken along | u·ne·sa·tem | 𐤅𐤍𐤔𐤀𐤕𐤌 | Amos 5:26 |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| Sakkuth | sik·kut | 𐤎𐤊𐤅𐤕 | |
| your king | mal·ke·khem | 𐤌𐤋𐤊𐤊𐤌 | |
| - | ve·et | 𐤅𐤀𐤕 | |
| and Kaiwan | kee·yun | 𐤔𐤉𐤅𐤍 | |
| the idols | tsal·me·khem | 𐤑𐤋𐤌𐤉𐤊𐤌 | |
| your star | ko·w·khav | 𐤊𐤅𐤊𐤁 | |
| god | e·lo·he·khem | 𐤀𐤋𐤄𐤉𐤊𐤌 | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| - | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 | |
| you made | a·see·tem | | |
| for yourselves | la·khem | | |
| Therefore I will send you into exile | ve·hig·le·tee | | Amos 5:27 |
| - | et·khem | | |
| beyond | me·ha·le·ah | | |
| Damascus " | le·dam·ma·seq | | |
| says | a·mar | | |
| the LORD | YHVH | | |
| the God | e·lo·he | | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | | |
| whose name [is] | she·mo | | |
| Woe | ho·w | | Amos 6:1 |
| to those at ease | hash·sha·a·nan·neem | | |
| in Zion | be·tsee·yo·wn | | |
| and those secure | ve·hab·bo·te·cheem | | |
| on Mount | be·har | | |
| Samaria | sho·me·ro·wn | | |
| the distinguished ones | ne·qu·ve | | |
| of the foremost | re·sheet | | |
| nation | hag·go·w·yim | | |
| comes | u·va·u | | |
| to whom | la·hem | | |
| the house | bet | | |
| of Israel | yis·ra·el | | |
| Cross over | iv·ru | | Amos 6:2 |
| to Calneh | khal·neh | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| and see | u·re·u | 𐤅𐤓𐤀𐤅 | |
| go | u·le·khu | 𐤅𐤋𐤔𐤅 | |
| from there | mish·sham | 𐤌𐤔𐤌 | |
| Hamath | cha·mat | 𐤇𐤌𐤕 | |
| to the great | rab·bah | 𐤓𐤁𐤄 | |
| then go down | u·re·du | 𐤅𐤓𐤃𐤅 | |
| to Gath | gat | 𐤂𐤕 | |
| of the Philistines | pe·lish·tm | 𐤐𐤋𐤔𐤕𐤌 | |
| Are you better | ha·to·w·veem | 𐤄𐤈𐤅𐤁𐤉𐤌 | |
| than | min | 𐤌𐤍 | |
| kingdoms ? | ham·mam·la·kho·wt | 𐤄𐤌𐤌𐤋𐤊𐤅𐤕 | |
| these | ha·el·leh | 𐤄𐤀𐤋𐤄 | |
| | im | 𐤀𐤌 | |
| larger | rav | 𐤓𐤁 | |
| Is their territory | ge·vu·lam | 𐤂𐤁𐤅𐤋𐤌 | |
| than yours ? | mig·ge·vul·khem | 𐤌𐤂𐤁𐤅𐤋𐤊𐤌 | |
| You dismiss | ham·nad·deem | 𐤄𐤌𐤍𐤃𐤉𐤌 | Amos 6:3 |
| the day | le·yo·wm | 𐤋𐤉𐤅𐤌 | |
| of calamity | ra | 𐤓𐤏 | |
| and bring near | vat·tag·gee·shun | 𐤅𐤕𐤂𐤉𐤔𐤅𐤍 | |
| a reign | she·vet | 𐤔𐤁𐤕 | |
| of violence | cha·mas | 𐤇𐤌𐤎 | |
| You lie | hash·sho·khe·veem | 𐤄𐤔𐤊𐤁𐤉𐤌 | Amos 6:4 |
| on | al | 𐤏𐤋 | |
| beds | mit·to·wt | 𐤌𐤈𐤅𐤕 | |
| inlaid with ivory | shen | 𐤔𐤍 | |
| and lounge | u·se·ru·cheem | 𐤅𐤎𐤓𐤇𐤉𐤌 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| upon | al | � | |
| your couches | ar·so·w·tam | | |
| You dine on | ve·o·khe·leem | | |
| lambs | ka·reem | | |
| from the flock | mits·tson | | |
| and calves | va·a·ga·leem | | |
| from | mit·to·wkh | | |
| the stall | mar·beq | | |
| You improvise | hap·po·re·teem | | Amos 6:5 |
| songs | al | | |
| | pee | | |
| on the harp | han·na·vel | | |
| like David | ke·da·veed | | |
| and invent | cha·she·vu | | |
| your own | la·hem | | |
| instruments | ke·le | | |
| musical | sheer | | |
| You drink | hash·sho·teem | | Amos 6:6 |
| by the bowlful | be·miz·re·qe | | |
| wine | ya·yin | | |
| with the finest | ve·re·sheet | | |
| oils | she·ma·neem | | |
| and anoint yourselves | yim·sha·chu | | |
| but you fail to | ve·lo | | |
| grieve | nech·lu | | |
| over | al | | |
| the ruin | she·ver | | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| of Joseph | yo·sēph | ⌐‡Y⌐ | |
| Therefore | la·khen | �'Ш𐤋 | Amos 6:7 |
| you will now | at·tah | 𐤔†👁 | |
| go into exile | yig·lu | Y𐤋🝆⌐ | |
| as the first | be·rosh | Ш𐤘𐤙𐤚 | |
| of the captives | go·leem | 𐤏𐤚⌐𐤋🝆 | |
| will come to an end | ve·sar | 𐤙‡Y | |
| and your feasting | mir·zach | 𐤘𐤉𐤙𐤏 | |
| and lounging | se·ru·cheem | ⌐𐤏⌐𐤉Y𐤙‡ | |
| has sworn | nish·ba | 👁🝓Ш� | Amos 6:8 |
| The Lord | a·do·nay | ⌐𐤉𐤝𐤄 | |
| GOD | YHVH | 𐤔Y𐤔⌐ | |
| by Himself — | be·naph·sho | YШ⌐𐤙𐤚 | |
| has declared : | ne·um | 𐤏𐤝𐤉 | |
| the LORD | YHVH | 𐤔Y𐤔⌐ | |
| the God | e·lo·he | ⌐𐤔𐤋𐤄 | |
| of Hosts | tse·va·o·wt | 𐤕Y𐤄𐤚𐤏𐤓 | |
| abhor | me·ta·ev | 𐤚𐤄†𐤏 | |
| " I | a·no·khee | ⌐𐤝Ш𐤄 | |
| - | et | †𐤄 | |
| pride | ge·o·wn | 𐤉Y𐤄🝆 | |
| Jacob's | ya·a·qov | 𐤚⌐👁⌐ | |
| his citadels | ve·ar·me·no·taw | Y⌐†𐤉𐤏𐤙𐤙YY | |
| and detest | sa·ne·tee | ⌐†𐤄𐤉Ш | |
| so I will deliver up | ve·his·gar·tee | ⌐†𐤙🝆‡𐤉Y | |
| the city | eer | 𐤙⌐👁 | |
| and everything in it " | u·me·lo·ah | 𐤔𐤄𐤋𐤉Y | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| there are | ve·ha·yah | 𐤅𐤄𐤉𐤄 | Amos 6:9 |
| And if | im | 𐤀𐤌 | |
| left | yiw·va·te·ru | 𐤉𐤅𐤕𐤓𐤅 | |
| ten | a·sa·rah | 𐤏𐤔𐤓𐤄 | |
| men | a·na·sheem | 𐤀𐤍𐤔𐤉𐤌 | |
| house | be·va·yit | 𐤁𐤁𐤉𐤕 | |
| in one | e·chad | 𐤀𐤇𐤃 | |
| they too will die | va·me·tu | 𐤅𐤌𐤕𐤅 | |
| picks them up | u·ne·sa·o | 𐤅𐤍𐤔𐤀𐤅 | Amos 6:10 |
| And when the relative | do·w·do | 𐤃𐤅𐤃𐤅 | |
| who is to burn [the bodies] | u·me·sa·re·pho | 𐤅𐤌𐤎𐤓𐤐𐤅 | |
| to remove them | le·ho·w·tsee | 𐤋𐤄𐤅𐤑𐤉𐤀 | |
| | a·tsa·meem | 𐤏𐤑𐤌𐤉𐤌 | |
| from | min | 𐤌𐤍 | |
| the house | hab·ba·yit | 𐤄𐤁𐤉𐤕 | |
| he will call | ve·a·mar | 𐤅𐤀𐤌𐤓 | |
| to one | la·a·sher | 𐤋𐤀𐤔𐤓 | |
| inside | be·yar·ke·te | 𐤁𐤉𐤓𐤊𐤕𐤉 | |
| - | hab·ba·yit | 𐤄𐤁𐤉𐤕 | |
| “ Is anyone else | ha·o·wd | 𐤄𐤏𐤅𐤃 | |
| with you ? ” | im·makh | 𐤏𐤌𐤊 | |
| that person will answer | ve·a·mar | 𐤅𐤀𐤌𐤓 | |
| “ None ” | a·phes | 𐤀𐤐𐤎 | |
| [the relative] will retort | ve·a·mar | 𐤅𐤀𐤌𐤓 | |
| “ Silence ” | has | 𐤄𐤎 | |
| “ for | kee | 𐤊𐤉 | |

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| must not | lo | 𐤀𐤋 |
| be invoked " | le·haz·keer | 𐤋𐤄𐤆𐤊𐤉𐤓 |
| the name | be·shem | 𐤁𐤔𐤌 |
| of the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| For | kee | 𐤊𐤉 |
| | hin·neh | 𐤄𐤍𐤄 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| gives a command : | me·tsaw·veh | 𐤌𐤑𐤅𐤄 |
| will be smashed | ve·hik·kah | 𐤅𐤄𐤊𐤄 |
| house | hab·ba·yit | 𐤄𐤁𐤉𐤕 |
| " The great | hag·ga·do·wl | 𐤄𐤂𐤃𐤅𐤋 |
| to pieces | re·see·seem | 𐤓𐤎𐤉𐤎𐤉𐤌 |
| house | ve·hab·ba·yit | 𐤅𐤄𐤁𐤉𐤕 |
| and the small | haq·qa·ton | 𐤄𐤒𐤈𐤍 |
| to rubble " | be·qi·eem | 𐤁𐤒𐤏𐤉𐤌 |
| gallop | hay·ru·tsun | 𐤄𐤉𐤓𐤅𐤑𐤍 |
| on the cliffs ? | bas·se·la | 𐤁𐤎𐤋𐤏 |
| " Do horses | su·seem | 𐤎𐤅𐤎𐤉𐤌 |
| im | im | 𐤀𐤌 |
| Does one plow [the sea] | ya·cha·ro·wosh | 𐤉𐤇𐤓𐤅𐤔 |
| with oxen ? | bab·be·qa·reem | 𐤁𐤁𐤒𐤓𐤉𐤌 |
| But | kee | 𐤊𐤉 |
| you have turned | ha·phakh·tem | 𐤄𐤐𐤊𐤕𐤌 |
| into poison | le·rosh | 𐤋𐤓𐤀𐤔 |
| justice | mish·pat | 𐤌𐤔𐤐𐤈 |
| and the fruit | u·phe·ree | 𐤅𐤐𐤓𐤉 |
| of righteousness | tse·da·qah | 𐤑𐤃𐤒𐤄 |

Amos 6:11

Amos 6:12

| | | | |
|---|---|---|---|
| into wormwood — | le·la·a·nah | 𐤋𐤋𐤏𐤍𐤄 | |
| you who rejoice | has·se·me·cheem | 𐤄𐤔𐤌𐤇𐤉𐤌 | Amos 6:13 |
| | le·lo | 𐤋𐤋𐤀 | |
| in Lo-debar | da·var | 𐤃𐤁𐤓 | |
| and say | ha·o·me·reem | 𐤄𐤀𐤌𐤓𐤉𐤌 | |
| ' Did we not | ha·lo·w | 𐤄𐤋𐤅𐤀 | |
| strength ? ' | ve·cha·ze·qe·nu | 𐤁𐤇𐤆𐤒𐤍𐤅 | |
| take | la·qach·nu | 𐤋𐤒𐤇𐤍𐤅 | |
| by our own | la·nu | 𐤋𐤍𐤅 | |
| Karnaim | qar·na·yim | 𐤒𐤓𐤍𐤉𐤌 | |
| For | kee | 𐤊𐤉 | Amos 6:14 |
| behold | hin·nee | 𐤄𐤍𐤍𐤉 | |
| I will raise up | me·qeem | 𐤌𐤒𐤉𐤌 | |
| against you | a·le·khem | 𐤏𐤋𐤉𐤊𐤌 | |
| O house | bet | 𐤁𐤉𐤕 | |
| of Israel " | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| the God | e·lo·he | 𐤀𐤋𐤄𐤉 | |
| of Hosts | hats·tse·va·o·wt | 𐤄𐤑𐤁𐤀𐤅𐤕 | |
| a nation | go·w | 𐤂𐤅𐤉 | |
| " and they will oppress | ve·la·cha·tsu | 𐤅𐤋𐤇𐤑𐤅 | |
| you | et·khem | 𐤀𐤕𐤊𐤌 | |
| from Lebo-hamath | mil·le·vo·w | 𐤌𐤋𐤁𐤅𐤀 | |
| | cha·mat | 𐤇𐤌𐤕 | |
| to | ad | 𐤏𐤃 | |
| the Brook | na·chal | 𐤍𐤇𐤋 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| of the Arabah " | ha·a·ra·vah | 𐤇𐤁𐤓𐤏𐤄 | |
| This is what | koh | 𐤊𐤄 | Amos 7:1 |
| showed me | hir·a·nee | 𐤄𐤓𐤀𐤍𐤉 | |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 | |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| : | ve·hin·neh | 𐤅𐤄𐤍𐤄 | |
| He was preparing | yo·w·tser | 𐤉𐤅𐤑𐤓 | |
| swarms of locusts | go·vay | 𐤂𐤁𐤉 | |
| was coming up | bit·chil·lat | 𐤁𐤕𐤇𐤋𐤕 | |
| as the late spring crop | a·lo·wt | 𐤏𐤋𐤅𐤕 | |
| | hal·la·qesh | 𐤄𐤋𐤒𐤔 | |
| - | ve·hin·neh | 𐤅𐤄𐤍𐤄 | |
| - | le·qesh | 𐤋𐤒𐤔 | |
| just after | a·char | 𐤀𐤇𐤓 | |
| harvest | giz·ze | 𐤂𐤆𐤉 | |
| the king's | ham·me·lekh | 𐤄𐤌𐤋𐤊 | |
| And | ve·ha·yah | 𐤅𐤄𐤉𐤄 | Amos 7:2 |
| when | im | 𐤀𐤌 | |
| the locusts had | kil·lah | 𐤊𐤋𐤄 | |
| eaten | le·e·kho·wl | 𐤋𐤀𐤊𐤅𐤋 | |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| every green plant | e·sev | 𐤏𐤔𐤁 | |
| in the land | ha·a·rets | 𐤄𐤀𐤓𐤑 | |
| I said | va·o·mar | 𐤅𐤀𐤌𐤓 | |
| " Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 | |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| forgive ! | se·lach | 𐤎𐤋𐤇 | |

| please | na | 𐤌 |
| How | mee | |
| survive | ya·qum | |
| will Jacob | ya·a·qov | |
| since | kee | |
| is so small ? " | qa·ton | |
| he | hu | |
| relented | ni·cham | Amos 7:3 |
| So the LORD | YHVH | |
| from | al | |
| this [plan] | zot | |
| " It will not | lo | |
| happen " | tih·yeh | |
| said | a·mar | |
| [He] | YHVH | |
| This is what | koh | Amos 7:4 |
| showed me | hir·a·nee | |
| the Lord | a·do·nay | |
| GOD | YHVH | |
| : | ve·hin·neh | |
| was calling | qo·re | |
| for judgment | la·riv | |
| by fire | ba·esh | |
| The Lord | a·do·nay | |
| GOD | YHVH | |
| It consumed | vat·to·khal | |
| - | et | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| deep | te·ho·wm | ᛘᛉᏝᚥᛏ | |
| the great | rab·bah | ᚥᏟᏝᏕ | |
| and devoured | ve·a·khe·lah | ᚥᏝ�ᛘᚥᚥ | |
| - | et | ᛏᚥ | |
| the land | ha·che·leq | ᚥᏝᏔᚥ | |
| Then I said | va·o·mar | Ꮥᛘᛘᚥᚥ | Amos 7:5 |
| " Lord | a·do·nay | ᚥᏝᏕᛏᚥᚥ | |
| GOD | YHVH | ᚥᛉᚥᚥ | |
| stop ! | cha·dal | ᏝᏝᏔ | |
| please | na | ᚥᏝ | |
| How | mee | ᛘᛏᛘ | |
| survive | ya·qum | ᛘᛉᚥᏝᛏᛘ | |
| will Jacob | ya·a·qov | ᏛᏝᚥᛏᛘ | |
| since | kee | ᛏᚥᚥ | |
| is so small ? " | qa·ton | ᏝᚥᏝᚥ | |
| he | hu | ᚥᛉᚥᚥ | |
| relented | ni·cham | ᛘᚥᏝᏝ | Amos 7:6 |
| So the LORD | YHVH | ᚥᛉᚥᚥ | |
| from | al | Ꮭᚥ | |
| this [plan] | zot | ᛏᚥᛏ | |
| either " | gam | ᛘᏝ | |
| " It | hee | ᚥᛏᚥᚥ | |
| will not | lo | ᚥᏝ | |
| happen | tih·yeh | ᚥᛏᚥᛏ | |
| said | a·mar | Ꮥᛘᚥᚥ | |
| the Lord | a·do·nay | ᚥᏝᏕᛏᚥᚥ | |
| GOD | YHVH | ᚥᛉᚥᚥ | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| This is what | koh | שׁכֹּה | Amos 7:7 |
| He showed me : | hir·a·nee | הִרְאַנִי | |
| Behold | ve·hin·neh | וְהִנֵּה | |
| the Lord | a·do·nay | אֲדֹנָי | |
| was standing | nits·tsav | נִצָּב | |
| by | al | עַל | |
| a wall | cho·w·mat | חוֹמַת | |
| true to plumb | a·nakh | אֲנָךְ | |
| in His hand | u·ve·ya·do | וּבְיָדוֹ | |
| with a plumb line | a·nakh | אֲנָךְ | |
| asked | vay·yo·mer | וַיֹּאמֶר | Amos 7:8 |
| the LORD | YHVH | יְהוָה | |
| | e·lay | אֵלַי | |
| what | mah | מָה | |
| do you | at·tah | אַתָּה | |
| see ? " | ro·eh | רֹאֶה | |
| " Amos | a·mo·ws | עָמוֹס | |
| I replied | va·o·mar | וָאֹמַר | |
| " A plumb line " | a·nakh | אֲנָךְ | |
| said | vay·yo·mer | וַיֹּאמֶר | |
| the Lord | a·do·nay | אֲדֹנָי | |
| " Behold " | hin·nee | הִנְנִי | |
| " I am setting | sam | שָׂם | |
| a plumb line | a·nakh | אֲנָךְ | |
| among | be·qe·rev | בְּקֶרֶב | |
| My people | am·mee | עַמִּי | |
| Israel | yis·ra·el | יִשְׂרָאֵל | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| I will no | lo | 𐤋𐤀 | |
| longer | o·w·seeph | 𐤀𐤅𐤎𐤉𐤐 | |
| | o·wd | 𐤏𐤅𐤃 | |
| spare | a·vo·wr | 𐤏𐤁𐤅𐤓 | |
| them : | lo | 𐤋𐤅 | |
| will be deserted | ve·na·sham·mu | 𐤅𐤍𐤔𐤌𐤅 | Amos 7:9 |
| The high places | ba·mo·wt | 𐤁𐤌𐤅𐤕 | |
| of Isaac | yis·chaq | 𐤉𐤔𐤇𐤒 | |
| and the sanctuaries | u·miq·de·she | 𐤅𐤌𐤒𐤃𐤔𐤉 | |
| of Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| will be laid waste | ye·che·ra·vu | 𐤉𐤇𐤓𐤁𐤅 | |
| and I will rise up | ve·qam·tee | 𐤅𐤒𐤌𐤕𐤉 | |
| against | al | 𐤏𐤋 | |
| the house | bet | 𐤁𐤉𐤕 | |
| of Jeroboam | ya·ra·ve·am | 𐤉𐤓𐤁𐤏𐤌 | |
| with My sword " | be·cha·rev | 𐤁𐤇𐤓𐤁 | |
| sent | vay·yish·lach | 𐤅𐤉𐤔𐤋𐤇 | Amos 7:10 |
| Then Amaziah | a·mats·yah | 𐤀𐤌𐤑𐤉𐤄 | |
| the priest | ko·hen | 𐤊𐤄𐤍 | |
| | bet | 𐤁𐤉𐤕 | |
| of Bethel | el | 𐤀𐤋 | |
| word to | el | 𐤀𐤋 | |
| Jeroboam | ya·ra·ve·am | 𐤉𐤓𐤁𐤏𐤌 | |
| king | me·lekh | 𐤌𐤋𐤊 | |
| of Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| saying | le·mor | 𐤋𐤀𐤌𐤓 | |
| has conspired | qa·shar | 𐤒𐤔𐤓 | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| against you | a·le·kha | | |
| " Amos | a·mo·ws | | |
| in the midst | be·qe·rev | | |
| of the house | bet | | |
| of Israel | yis·ra·el | | |
| cannot | lo | | |
| | tu·khal | | |
| The land | ha·a·rets | | |
| bear | le·ha·kheel | | |
| - | et | | |
| all | kal | | |
| his words | de·va·raw | | |
| for | kee | | Amos 7:11 |
| this is what | khoh | | |
| has said : | a·mar | | |
| Amos | a·mo·ws | | |
| by the sword | ba·che·rev | | |
| will die | ya·mut | | |
| ' Jeroboam | ya·ra·ve·am | | |
| and Israel | ve·yis·ra·el | | |
| will surely | ga·loh | | |
| go into exile | yig·leh | | |
| away from | me·al | | |
| their homeland '" | ad·ma·to | | |
| said | vay·yo·mer | | Amos 7:12 |
| And Amaziah | a·mats·yah | | |
| to | el | | |

| | | |
|---|---|---|
| Amos | a·mo·ws | ‡Y𐤌◎ |
| you seer ! | cho·zeh | 𐤅𐤉ꕥ |
| " Go away | lekh | 𐤔𐤋 |
| Flee | be·rach | ꕥ𐤓𐤁 |
| | le·kha | 𐤔𐤋 |
| to | el | 𐤋𐤀 |
| the land | e·rets | 𐤀𐤓𐤑 |
| of Judah | ye·hu·dah | 𐤄𐤃Y𐤄𐤉 |
| earn your bread | ve·e·khal | 𐤋𐤔𐤀Y |
| there | sham | 𐤌𐤔 |
| | le·chem | 𐤌ꕥ𐤋 |
| there | ve·sham | 𐤌𐤔Y |
| and do your prophesying | tin·na·ve | 𐤀𐤁𐤍𐤕 |
| | u·vet | 𐤕𐤉𐤁Y | Amos 7:13 |
| at Bethel | el | 𐤋𐤀 |
| But never | lo | 𐤀𐤋 |
| again | to·w·seeph | ⊃𐤕‡Y𐤕 |
| | o·wd | 𐤃Y◎ |
| prophesy | le·hin·na·ve | 𐤀𐤁𐤍𐤄𐤋 |
| because | kee | 𐤉𐤊 |
| the sanctuary | miq·dash | 𐤔𐤃𐤒𐤌 |
| of the king | me·lekh | 𐤔𐤋𐤌 |
| it [is] | hu | 𐤀Y𐤄 |
| and the temple | u·vet | 𐤕𐤉𐤁Y |
| of the kingdom | mam·la·khah | 𐤄𐤔𐤋𐤌𐤌 |
| " | hu | ‡𐤀Y𐤄 |
| replied | vay·ya·an | 𐤍◎𐤉Y | Amos 7:14 |

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| Amos | a·mo·ws | 𐤏𐤌𐤅𐤎 |
| | vay·yo·mer | 𐤅𐤀𐤌𐤓 |
| el | el | 𐤀𐤋 |
| - | a·mats·yah | 𐤀𐤌𐤑𐤉𐤄 |
| was not | lo | 𐤋𐤀 |
| a prophet " | na·vee | 𐤍𐤁𐤉𐤀 |
| " I | a·no·khee | 𐤀𐤍𐤊𐤉 |
| ve·lo | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 |
| " [nor was I] the son | ben | 𐤁𐤍 |
| of a prophet | na·vee | 𐤍𐤁𐤉𐤀 |
| I | a·no·khee | 𐤀𐤍𐤊𐤉 |
| rather | kee | 𐤊𐤉 |
| was a herdsman | vo·w·qer | 𐤁𐤅𐤒𐤓 |
| [and] | a·no·khee | 𐤀𐤍𐤊𐤉 |
| a tender | u·vo·w·les | 𐤅𐤁𐤅𐤋𐤎 |
| of sycamore-fig trees | shiq·meem | 𐤔𐤒𐤌𐤉𐤌 |
| took me | vay·yiq·qa·che·nee | 𐤅𐤉𐤒𐤇𐤍𐤉 |

Amos 7:15

| English | Transliteration | Hebrew |
|---|---|---|
| But the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| from following | me·a·cha·re | 𐤌𐤀𐤇𐤓𐤉 |
| the flock | hats·tson | 𐤄𐤑𐤀𐤍 |
| and said | vay·yo·mer | 𐤅𐤀𐤌𐤓 |
| to me | e·lay | 𐤀𐤋𐤉 |
| | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| ' Go | lekh | 𐤋𐤊 |
| prophesy | hin·na·ve | 𐤄𐤍𐤁𐤀 |
| to | el | 𐤀𐤋 |
| My people | am·mee | 𐤏𐤌𐤉 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Israel ' | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| Now, therefore | ve·at·tah | 𐤅𐤏𐤕𐤄 | Amos 7:16 |
| hear | she·ma | 𐤔𐤌𐤏 | |
| the word | de·var | 𐤃𐤁𐤓 | |
| of the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| You | at·tah | 𐤀𐤕𐤄 | |
| say : | o·mer | 𐤀𐤌𐤓 | |
| ' Do not | lo | 𐤋𐤀 | |
| prophesy | tin·na·ve | 𐤕𐤍𐤁𐤀 | |
| against | al | 𐤏𐤋 | |
| Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 | |
| do not | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| preach | tat·teeph | 𐤕𐤈𐤉𐤐 | |
| against | al | 𐤏𐤋 | |
| the house | bet | 𐤁𐤉𐤕 | |
| of Isaac ' | yis·chaq | 𐤉𐤔𐤇𐤒 | |
| Therefore | la·khen | 𐤋𐤊𐤍 | Amos 7:17 |
| this is what | koh | 𐤊𐤄 | |
| says : | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 | |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| ' Your wife | ish·te·kha | 𐤀𐤔𐤕𐤊 | |
| in the city | ba·eer | 𐤁𐤏𐤉𐤓 | |
| will become a prostitute | tiz·neh | 𐤕𐤆𐤍𐤄 | |
| and your sons | u·va·ne·kha | 𐤅𐤁𐤍𐤉𐤊 | |
| and daughters | u·ve·no·te·kha | 𐤅𐤁𐤍𐤕𐤉𐤊 | |
| by the sword | ba·che·rev | 𐤁𐤇𐤓𐤁 | |
| will fall | yip·po·lu | 𐤉𐤐𐤋𐤅 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| Your land | ve·ad·ma·te·kha | ᚹᚵᛘᛑᚱᚤ | |
| by a measuring line | ba·che·vel | ᛒᚳᛣᛘᛒ | |
| will be divided | te·chul·laq | ᚤᛣᛏᛒ | |
| and you yourself | ve·at·tah | ᚤᛏᛒᚤ | |
| on | al | ᛒᚥ | |
| soil | a·da·mah | ᚤᛘᛑᚤ | |
| pagan | te·me·ah | ᚤᚥᛘ⊕ | |
| will die | ta·mut | ᛏᚤᛘᛏ | |
| And Israel | ve·yis·ra·el | ᛒᚥᚱᛤᚤᚤᚤ | |
| will surely | ga·loh | ᚤᛒᛣ | |
| go into exile | yig·leh | ᚤᛒᛣᚤ | |
| away from | me·al | ᛒᚥᛘ | |
| their homeland '" | ad·ma·to | ᚤᚤᛏᛘᛑᚤ | |
| This is what | koh | ᚤᛣ | Amos 8:1 |
| showed me : | hir·a·nee | ᚤᚤᚱᚤ | |
| the Lord | a·do·nay | ᚤᛑᚤ | |
| GOD | YHVH | ᚤᚤᚤᚤ | |
| I saw | ve·hin·neh | ᚤᚤᛒᚤ | |
| a basket | ke·luv | ᛒᚤᛒᚤ | |
| of summer fruit | qa·yits | ᚤᚤᛒᚤ | |
| He asked | vay·yo·mer | ᚤᛘᚤᚤᚤ | Amos 8:2 |
| what | mah | ᚤᛘ | |
| do you | at·tah | ᚤᛏᚤ | |
| see ? " | ro·eh | ᚤᚤᛤ | |
| " Amos | a·mo·ws | ᛤᚤᛘᚥ | |
| I replied | va·o·mar | ᚤᛘᚤᚤᚤ | |
| " A basket | ke·luv | ᛒᚤᛒᚤ | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew |
|---|---|---|
| of summer fruit " | qa·yits | ᛩᚤᛤᛜᚭ |
| said | vay·yo·mer | ᚠᛉᛉᛤᚤᛉ |
| So the LORD | YHVH | ᛏᛉᚠᚤᛉ |
| to me | e·lay | ᚤᛚᚤᛉ |
| has come | ba | ᛤᚿ |
| " The end | haq·qets | ᛜᚭᛤᛏ |
| for | el | ᛚᚤ |
| My people | am·mee | ᚤᛉᛉᚪ |
| Israel | yis·ra·el | ᛚᚤᚳ�===ᛉ |
| I will no | lo | ᚤᛚ |
| longer | o·w·seeph | ᚭᛉᛞᚤᚠᛉ |
| | o·wd | ᛞᚤᚪ |
| spare | a·vo·wr | ᚳᚤᚿᚪ |
| them " | lo | ᚤᛚ |
| will turn to wailing | ve·he·lee·lu | ᚤᛚᛉᛚᛉᚠᛏ | Amos 8:3 |
| " the songs | shee·ro·wt | ᛏᚤᚳᛉ�===�===|
| of the temple | he·khal | ᛚ�===ᛉᛜᛏ |
| day " | bay·yo·wm | ᛉᚤᚤᛉᚿ |
| " In that | ha·hu | ᚤᚤᛜᛜ |
| declares | ne·um | ᛉᚤᚦ |
| the Lord | a·do·nay | ᛉᚤᚳᚤᚤ |
| GOD | YHVH | ᛏᛉᚠᚤᛉ |
| Many | rav | ᛏᚳ |
| [will be] the corpses | hap·pe·ger | ᛜᚭᛞᛚᚳ |
| everywhere | be·khal | ᛚ�===ᛉᚿ |
| ! " | ma·qo·wm | ᛉᚤᚭᛉ |
| strewn | hish·leekh | ᛜᛏᛉᛚ===ᛉ |

| | | | |
|---|---|---|---|
| in silence | has | 𐤅𐤊𐤎𐤀 | |
| Hear | shim·u | 𐤔𐤌𐤏𐤅 | Amos 8:4 |
| this | zot | 𐤆𐤀𐤕 | |
| you who trample | hash·sho·a·pheem | 𐤄𐤔𐤀𐤐𐤉𐤌 | |
| the needy | ev·yo·wn | 𐤀𐤁𐤉𐤅𐤍 | |
| who do away with | ve·lash·beet | 𐤅𐤋𐤔𐤁𐤉𐤕 | |
| the poor | ʿan·wē | 𐤏𐤍𐤅𐤉 | |
| of the land | a·rets | 𐤀𐤓𐤑 | |
| asking | le·mor | 𐤋𐤀𐤌𐤓 | Amos 8:5 |
| " When | ma·tay | 𐤌𐤕𐤉 | |
| be over | ya·a·vor | 𐤉𐤏𐤁𐤓 | |
| will the New Moon | ha·cho·desh | 𐤄𐤇𐤃𐤔 | |
| that we may sell | ve·nash·bee·rah | 𐤅𐤍𐤔𐤁𐤉𐤓𐤄 | |
| grain ? | she·ver | 𐤔𐤁𐤓 | |
| When will the Sabbath [end] | ve·hash·shab·bat | 𐤅𐤄𐤔𐤁𐤕 | |
| that we may market | ve·niph·te·chah | 𐤅𐤍𐤐𐤕𐤇𐤄 | |
| wheat ? | bar | 𐤁𐤓 | |
| Let us reduce | le·haq·teen | 𐤋𐤄𐤒𐤈𐤉𐤍 | |
| the ephah | e·phah | 𐤀𐤉𐤐𐤄 | |
| and increase | u·le·hag·deel | 𐤅𐤋𐤄𐤂𐤃𐤉𐤋 | |
| the shekel | she·qel | 𐤔𐤒𐤋 | |
| let us cheat | u·le·aw·vet | 𐤅𐤋𐤏𐤅𐤕 | |
| scales | mo·ze·ne | 𐤌𐤀𐤆𐤍𐤉 | |
| with dishonest | mir·mah | 𐤌𐤓𐤌𐤄 | |
| Let us buy | liq·no·wt | 𐤋𐤒𐤍𐤅𐤕 | Amos 8:6 |
| with silver | bak·ke·seph | 𐤁𐤊𐤎𐤀 | |
| the poor | dal·leem | 𐤃𐤋𐤉𐤌 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| and the needy | ve·ev·yo·wn | 𐤉𐤅𐤉𐤁𐤀𐤅 | |
| for | ba·a·vur | 𐤓𐤅𐤁𐤏𐤁 | |
| a pair of sandals | na·a·la·yim | 𐤌𐤉𐤋𐤏𐤍 | |
| even the chaff | u·map·pal | 𐤋𐤐𐤌𐤅 | |
| with the wheat ! " | bar | 𐤓𐤁 | |
| selling | nash·beer | 𐤓𐤉𐤁𐤔𐤍 | |
| has sworn | nish·ba | 𐤏𐤁𐤔𐤍 | Amos 8:7 |
| The LORD | YHVH | 𐤄𐤅𐤄𐤉 | |
| by the Pride | big·o·wn | 𐤉𐤅𐤀𐤂𐤁 | |
| of Jacob : | ya·a·qov | 𐤁𐤒𐤏𐤉 | |
| " I will never | im | 𐤌𐤀 | |
| forget | esh·kach | 𐤇𐤊𐤔𐤀 | |
| | la·ne·tsach | 𐤇𐤑𐤍𐤋 | |
| any | kal | 𐤋𐤊 | |
| of their deeds | ma·a·se·hem | 𐤌𐤄𐤉𐤔𐤏𐤌 | |
| for | ha·al | 𐤋𐤏𐤄 | Amos 8:8 |
| this | zot | 𐤕𐤀𐤆 | |
| Will not | lo | 𐤋𐤀 | |
| quake | tir·gaz | 𐤆𐤂𐤓𐤕 | |
| the land | ha·a·rets | 𐤄𐤀𐤓𐤑 | |
| mourn ? | ve·a·val | 𐤋𐤁𐤀𐤅 | |
| and all | kal | 𐤋𐤊 | |
| its dwellers | yo·wo·shev | 𐤁𐤔𐤅𐤉 | |
| | bah | 𐤄𐤁 | |
| will swell | ve·a·le·tah | 𐤄𐤕𐤋𐤏𐤅 | |
| like the Nile | kha·or | 𐤓𐤀𐤔 | |
| All of it | kul·lah | 𐤄𐤋𐤊 | |

| English | Transliteration | Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| it will surge | ve·nig·re·shah | 𐤘𐤋𐤋𐤂𐤂𐤉𐤅 | |
| and then subside | ve·nish·qah | 𐤘𐤏𐤋𐤋𐤒𐤅 | |
| like the Nile | kee·o·wr | 𐤂𐤅𐤀𐤉𐤋𐤔 | |
| in Egypt | mits·ra·yim | 𐤟𐤌𐤉𐤓𐤂𐤀𐤔𐤔 | |
| - | ve·ha·yah | 𐤘𐤉𐤀𐤘𐤅 | Amos 8:9 |
| day | bay·yo·wm | 𐤌𐤅𐤉𐤋𐤁 | |
| And in that | ha·hu | 𐤉𐤅𐤅𐤘𐤘 | |
| declares | ne·um | 𐤌𐤉𐤂 | |
| the Lord | a·do·nay | 𐤉𐤂𐤋𐤀𐤋 | |
| GOD | YHVH | 𐤘𐤅𐤘𐤉 | |
| go down | ve·he·ve·tee | 𐤉𐤕𐤀𐤉𐤂𐤘𐤅 | |
| I will make the sun | hash·she·mesh | 𐤋𐤌𐤋𐤋𐤘 | |
| at noon | bats·tsa·ho·ra·yim | 𐤌𐤉𐤋𐤂𐤘𐤏𐤂𐤋 | |
| and I will darken | ve·ha·cha·shakh·tee | 𐤉𐤕𐤅𐤋𐤋𐤏𐤘𐤅 | |
| the earth | la·a·rets | 𐤏𐤂𐤀𐤋 | |
| in the daytime | be·yo·wm | 𐤌𐤅𐤉𐤋𐤁 | |
| | o·wr | 𐤂𐤅𐤀 | |
| I will turn | ve·ha·phakh·tee | 𐤉𐤕𐤋𐤐𐤘𐤅 | Amos 8:10 |
| your feasts | chag·ge·khem | 𐤌𐤋𐤉𐤂𐤂𐤏 | |
| into mourning | le·e·vel | 𐤋𐤁𐤀𐤋 | |
| and all | ve·khal | 𐤋𐤋𐤅 | |
| your songs | shee·re·khem | 𐤌𐤋𐤉𐤓𐤉𐤋𐤔 | |
| into lamentation | le·qee·nah | 𐤋𐤏𐤉𐤒𐤘 | |
| to wear | ve·ha·a·le·tee | 𐤉𐤕𐤉𐤋𐤏𐤘𐤅 | |
| al | al | 𐤋𐤏 | |
| I will cause everyone | kal | 𐤋𐤋 | |
| | ma·te·na·yim | 𐤌𐤉𐤋𐤕𐤌 | |

| | | |
|---|---|---|
| sackcloth | saq | |
| | ve·al | |
| and every | kal | |
| head | rosh | |
| to be shaved | qa·re·chah | |
| I will make it like | ve·sam·tee·ha | |
| a time of mourning | ke·e·vel | |
| for an only son | ya·cheed | |
| and its outcome | ve·a·cha·ree·tah | |
| day | ke·yo·wm | |
| like a bitter | mar | |
| Behold | hin·neh | Amos 8:11 |
| the days | ya·meem | |
| are coming | ba·eem | |
| declares | ne·um | |
| the Lord | a·do·nay | |
| GOD | YHVH | |
| when I will send | ve·hish·lach·tee | |
| a famine | ra·av | |
| on the land — | ba·a·rets | |
| not | lo | |
| a famine | ra·av | |
| of bread | lal·le·chem | |
| | ve·lo | |
| or a thirst | tsa·ma | |
| for water | lam·ma·yim | |
| but [a famine] | kee | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| im | 𐤏𐤌 | | |
| of hearing | lish·mo·a | 𐤋𐤔𐤌𐤏 | |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| the words | div·re | 𐤃𐤁𐤓𐤉 | |
| of the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| People will stagger | ve·na·u | 𐤅𐤍𐤏𐤅 | Amos 8:12 |
| from sea | mee·yam | 𐤌𐤉𐤌 | |
| to | ad | 𐤏𐤃 | |
| sea | yam | 𐤉𐤌 | |
| from north | u·mits·tsa·pho·wn | 𐤅𐤌𐤑𐤐𐤅𐤍 | |
| to | ve·ad | 𐤅𐤏𐤃 | |
| east | miz·rach | 𐤌𐤆𐤓𐤇 | |
| and roam | ye·sho·wt·tu | 𐤉𐤔𐤅𐤈𐤈𐤅 | |
| seeking | le·vaq·qesh | 𐤋𐤁𐤒𐤔 | |
| - | et | 𐤀𐤕 | |
| the word | de·var | 𐤃𐤁𐤓 | |
| of the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| but they will not | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| find it | yim·tsa·u | 𐤉𐤌𐤑𐤀𐤅 | |
| day | bay·yo·wm | 𐤁𐤉𐤅𐤌 | Amos 8:13 |
| In that | ha·hu | 𐤄𐤄𐤅𐤀 | |
| will faint | tit·al·laph·nah | 𐤕𐤕𐤏𐤋𐤐𐤍𐤄 | |
| young women — | hab·be·tu·lot | 𐤄𐤁𐤕𐤅𐤋𐤕 | |
| the lovely | hay·ya·pho·wt | 𐤄𐤉𐤐𐤅𐤕 | |
| the young men as well — | ve·hab·ba·chu·reem | 𐤅𐤄𐤁𐤇𐤅𐤓𐤉𐤌 | |
| from thirst | bats·tsa·ma | 𐤁𐤑𐤌𐤀 | |
| Those who swear | han·nish·ba·eem | 𐤄𐤍𐤔𐤁𐤏𐤉𐤌 | Amos 8:14 |

| | | |
|---|---|---|
| by the guilt | be·ash·mat | 𐤕𐤌𐤔𐤀𐤁 |
| of Samaria | sho·me·ro·wn | 𐤍𐤅𐤓𐤌𐤔 |
| and say | ve·a·me·ru | 𐤅𐤓𐤌𐤀𐤅 |
| lives | che | 𐤉𐤇 |
| ' As surely as your god | e·lo·he·kha | 𐤀𐤋𐤄𐤉𐤔 |
| O Dan ' | dan | 𐤃𐤍 |
| lives '— | ve·che | 𐤅𐤇𐤉 |
| or, 'As surely as the way | de·rekh | 𐤃𐤓𐤔 |
| | be·er | 𐤁𐤀𐤓 |
| of Beersheba | sha·va | 𐤔𐤁𐤏 |
| they will fall | ve·na·phe·lu | 𐤅𐤍𐤐𐤋𐤅 |
| never | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 |
| to rise | ya·qu·mu | 𐤉𐤒𐤅𐤌𐤅 |
| again " | o·wd | 𐤏𐤅𐤃𐤎 |
| I saw | ra·ee·tee | 𐤓𐤀𐤉𐤕𐤉 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| the Lord | a·do·nay | 𐤀𐤃𐤍𐤉 |
| standing | nits·tsav | 𐤍𐤑𐤁 |
| beside | al | 𐤏𐤋 |
| the altar | ham·miz·be·ach | 𐤄𐤌𐤆𐤁𐤇 |
| and He said : | vay·yo·mer | 𐤅𐤉𐤀𐤌𐤓 |
| " Strike | hakh | 𐤄𐤊 |
| the tops of the pillars | hak·kaph·to·wr | 𐤄𐤊𐤐𐤕𐤅𐤓 |
| shake | ve·yir·a·shu | 𐤅𐤉𐤓𐤏𐤔𐤅 |
| so that the thresholds | has·sip·peem | 𐤄𐤎𐤐𐤉𐤌 |
| Topple them | u·ve·tsa·am | 𐤅𐤁𐤑𐤏𐤌 |

Amos 9:1

| English | Transliteration | Hebrew | Reference |
|---|---|---|---|
| on the heads | be·rosh | בְּרֹאשׁ | |
| of all the people | kul·lam | כֻּלָּם | |
| the rest | ve·a·cha·ree·tam | וְאַחֲרִיתָם | |
| with the sword | ba·che·rev | בַּחֶרֶב | |
| and I will kill | e·he·rog | אֶהֱרֹג | |
| None | lo | לֹא | |
| of those who flee | ya·nus | יָנוּס | |
| | la·hem | לָהֶם | |
| will get away | nas | נָס | |
| none | ve·lo | וְלֹא | |
| will escape | yim·ma·let | יִמָּלֵט | |
| | la·hem | לָהֶם | |
| of the fugitives | pa·leet | פָּלִיט | |
| Though | im | אִם | Amos 9:2 |
| they dig down | yach·te·ru | יַחְתְּרוּ | |
| to Sheol | vish·o·wl | בִשְׁאוֹל | |
| from there | mish·sham | מִשָּׁם | |
| My hand | ya·dee | יָדִי | |
| will take them | tiq·qa·chem | תִּקָּחֵם | |
| and though | ve·im | וְאִם | |
| they climb up | ya·a·lu | יַעֲלוּ | |
| to heaven | hash·sha·ma·yim | הַשָּׁמַיִם | |
| from there | mish·sham | מִשָּׁם | |
| I will pull them down | o·w·ree·dem | אוֹרִידֵם | |
| Though | ve·im | וְאִם | Amos 9:3 |
| they hide themselves | ye·cha·ve·u | יֵחָבְאוּ | |
| atop | be·rosh | בְּרֹאשׁ | |

| | | |
|---|---|---|
| Carmel | hak·kar·mel | ⌐⌐⌐ |
| there | mish·sham | ⌐⌐⌐ |
| I will track them | a·chap·pes | ⌐⌐⌐ |
| and seize them | u·le·qach·teem | ⌐⌐⌐ |
| and though | ve·im | ⌐⌐⌐ |
| they hide | yis·sa·te·ru | ⌐⌐⌐ |
| from | min·ne·ged | ⌐⌐⌐ |
| Me | e·nay | ⌐⌐⌐ |
| at the bottom of | be·qar·qa | ⌐⌐⌐ |
| the sea | hay·yam | ⌐⌐⌐ |
| there | mish·sham | ⌐⌐⌐ |
| I will command | a·tsaw·veh | ⌐⌐⌐ |
| - | et | ⌐⌐⌐ |
| the serpent | han·na·chash | ⌐⌐⌐ |
| to bite them | u·ne·sha·kham | ⌐⌐⌐ |
| Though | ve·im | ⌐⌐⌐ |
| they are driven | ye·le·khu | ⌐⌐⌐ |
| into captivity | vash·she·vee | ⌐⌐⌐ |
| by | liph·ne | ⌐⌐⌐ |
| their enemies | ʾ·vē·hɛm | ⌐⌐⌐ |
| there | mish·sham | ⌐⌐⌐ |
| I will command | a·tsaw·veh | ⌐⌐⌐ |
| - | et | ⌐⌐⌐ |
| the sword | ha·che·rev | ⌐⌐⌐ |
| to slay them | va·ha·ra·ga·tam | ⌐⌐⌐ |
| I will fix | ve·sam·tee | ⌐⌐⌐ |
| My eyes | e·nee | ⌐⌐⌐ |

Amos 9:4

| | | | |
|---|---|---|---|
| upon them | a·le·hem | 𐤏𐤋𐤉𐤄𐤌 | |
| for harm | le·ra·ah | 𐤋𐤓𐤏𐤄 | |
| and not | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 | |
| for good " | le·to·w·vah | 𐤋𐤈𐤅𐤁𐤄 | |
| The Lord | va·do·nay | 𐤅𐤀𐤃𐤍𐤉 | Amos 9:5 |
| GOD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 | |
| of Hosts | hats·tse·va·o·wt | 𐤄𐤑𐤁𐤀𐤅𐤕 | |
| He who touches | han·no·w·ge·a | 𐤄𐤍𐤅𐤂𐤏 | |
| the earth | ba·a·rets | 𐤁𐤀𐤓𐤑 | |
| and it melts | vat·ta·mo·wg | 𐤅𐤕𐤌𐤅𐤂 | |
| mourn — | ve·a·ve·lu | 𐤅𐤀𐤁𐤋𐤅 | |
| and all | kal | 𐤊𐤋 | |
| its dwellers | yo·wo·she·ve | 𐤉𐤅𐤔𐤁𐤉 | |
| | vah | 𐤁𐤄 | |
| rises | ve·a·le·tah | 𐤅𐤏𐤋𐤕𐤄 | |
| like the Nile | khay·or | 𐤊𐤉𐤀𐤓 | |
| all [the land] | kul·lah | 𐤊𐤋𐤄 | |
| then sinks | ve·sha·qe·ah | 𐤅𐤔𐤒𐤏𐤄 | |
| like the river | kee·or | 𐤊𐤉𐤀𐤓 | |
| of Egypt — | mits·ra·yim | 𐤌𐤑𐤓𐤉𐤌 | |
| He builds | hab·bo·w·neh | 𐤄𐤁𐤅𐤍𐤄 | Amos 9:6 |
| in the heavens | vash·sha·ma·yim | 𐤁𐤔𐤌𐤉𐤌 | |
| His upper rooms | ma·ʿa·lo·to | 𐤌𐤏𐤋𐤅𐤕𐤅 | |
| His vault | va·a·gud·da·to | 𐤅𐤀𐤂𐤃𐤕𐤅 | |
| upon | al | 𐤏𐤋 | |
| the earth | e·rets | 𐤀𐤓𐤑 | |
| and founds | ye·sa·dah | 𐤉𐤎𐤃𐤄 | |

| English | Transliteration | Paleo-Hebrew |
|---|---|---|
| He summons | haq·qo·re | 𐤊𐤒𐤓𐤀 |
| the waters | le·me | 𐤋𐤌𐤉 |
| of the sea | hay·yam | 𐤄𐤉𐤌 |
| and pours them | vay·yish·pe·khem | 𐤅𐤉𐤔𐤐𐤊𐤌 |
| over | al | 𐤏𐤋 |
| the face | pe·ne | 𐤐𐤍𐤉 |
| of the earth | ha·a·rets | 𐤄𐤀𐤓𐤑 |
| The LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| is His name | she·mo | 𐤔𐤌𐤅 |
| " Are you not | ha·lo·w | 𐤄𐤋𐤅𐤀 |
| | khiv·ne | 𐤊𐤁𐤍𐤉 |
| like the Cushites | khu·shee·yeem | 𐤊𐤔𐤉𐤉𐤌 |
| | at·tem | 𐤀𐤕𐤌 |
| to Me | lee | 𐤋𐤉 |
| O children | be·ne | 𐤁𐤍𐤉 |
| of Israel ? " | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| " Did I not | ha·lo·w | 𐤄𐤋𐤅𐤀 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| Israel | yis·ra·el | 𐤉𐤔𐤓𐤀𐤋 |
| bring | he·e·le·tee | 𐤄𐤏𐤋𐤉𐤕𐤉 |
| up from the land | me·e·rets | 𐤌𐤀𐤓𐤑 |
| of Egypt | mits·ra·yim | 𐤌𐤑𐤓𐤉𐤌 |
| the Philistines | u·phe·lish·tee·yeem | 𐤅𐤐𐤋𐤔𐤕𐤉𐤉𐤌 |
| from Caphtor | mik·kaph·to·wr | 𐤌𐤊𐤐𐤕𐤅𐤓 |
| and the Arameans | va·a·ram | 𐤅𐤀𐤓𐤌 |

Amos 9:7

| English | Transliteration | |
|---|---|---|
| from Kir ? | miq·qeer | |
| Surely | hin·neh | Amos 9:8 |
| the eyes | e·ne | |
| of the Lord | a·do·nay | |
| GOD | YHVH | |
| kingdom | bam·mam·la·khah | |
| are on the sinful | ha·chat·ta·ah | |
| and I will destroy | ve·hish·mad·tee | |
| it | o·tah | |
| from | me·al | |
| the face | pe·ne | |
| of the earth | ha·a·da·mah | |
| | e·phes | |
| Yet | kee | |
| I will not | lo | |
| utterly | hash·med | |
| destroy | ash·meed | |
| - | et | |
| the house | bet | |
| of Jacob " | ya·a·qov | |
| declares | ne·um | |
| the LORD | YHVH | |
| " For | kee | Amos 9:9 |
| surely | hin·neh | |
| I | a·no·khee | |
| will give the command | me·tsaw·veh | |
| and I will shake | va·ha·ni·o·w·tee | |

| English | Transliteration | | Reference |
|---|---|---|---|
| among all | ve·khal | | |
| the nations | hag·go·w·yim | | |
| - | et | | |
| the house | bet | | |
| of Israel | yis·ra·el | | |
| as | ka·a·sher | | |
| [grain] is sifted | yin·no·w·a | | |
| in a sieve | bak·ke·va·rah | | |
| but not | ve·lo | | |
| will reach | yip·po·wl | | |
| a pebble | tse·ro·wr | | |
| the ground | a·rets | | |
| by the sword — | ba·che·rev | | Amos 9:10 |
| will die | ya·mu·tu | | |
| All | kol | | |
| the sinners | chat·ta·e | | |
| among My people | am·mee | | |
| all those who say | ha·o·me·reem | | |
| will never | lo | | |
| draw near | tag·geesh | | |
| or confront | ve·taq·deem | | |
| us '" | ba·a·de·nu | | |
| ' Disaster | ha·ra·ah | | |
| day | bay·yo·wm | | Amos 9:11 |
| " In that | ha·hu | | |
| I will restore | a·qeem | | |
| - | et | | |

| | | |
|---|---|---|
| tent | suk·kat | 𐤕𐤊𐤎 |
| of David | da·veed | 𐤃𐤅𐤃 |
| the fallen | han·no·phe·let | 𐤕𐤋𐤐𐤍𐤄 |
| I will repair | ve·ga·dar·tee | 𐤉𐤕𐤓𐤃𐤂𐤅 |
| - | et | 𐤕𐤀 |
| its gaps | pir·tse·hen | 𐤏𐤓𐤑𐤉𐤄𐤍 |
| its ruins | va·ha·ri·so·taw | 𐤅𐤄𐤓𐤎𐤕𐤉𐤅 |
| restore | a·qeem | 𐤀𐤒𐤉𐤌 |
| and rebuild | u·ve·nee·tee·ha | 𐤅𐤁𐤍𐤉𐤕𐤉𐤄 |
| it as in the days | kee·me | 𐤊𐤉𐤌𐤉 |
| of old | o·w·lam | 𐤏𐤅𐤋𐤌 |
| that | le·ma·an | 𐤋𐤌𐤏𐤍 | Amos 9:12 |
| they may possess | yee·re·shu | 𐤉𐤓𐤔𐤅 |
| - | et | 𐤕𐤀 |
| the remnant | she·e·reet | 𐤔𐤀𐤓𐤉𐤕 |
| of Edom | e·do·wm | 𐤀𐤃𐤅𐤌 |
| and all | ve·khal | 𐤅𐤊𐤋 |
| the nations | hag·go·w·yim | 𐤄𐤂𐤅𐤉𐤌 |
| that | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 |
| bear | niq·ra | 𐤍𐤒𐤓𐤀 |
| My name " | she·mee | 𐤔𐤌𐤉 |
| | a·le·hem | 𐤏𐤋𐤉𐤄𐤌 |
| declares | ne·um | 𐤍𐤀𐤌 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| who will do | o·seh | 𐤏𐤔𐤄 |
| this | zot | 𐤆𐤀𐤕 |
| " Behold | hin·neh | 𐤄𐤍𐤄 | Amos 9:13 |

| | | |
|---|---|---|
| the days | ya·meem | ᙏᐣ—ᙏᐣ— |
| are coming " | ba·eem | ᙏᐣ—ᵠᒼ |
| declares | ne·um | ᙏᵠᒼ |
| the LORD | YHVH | ᵠᎩᵠᐣ— |
| will overtake | ve·nig·gash | �ᒼᎩ |
| " when the plowman | cho·w·resh | ᒐᎩᎩᐯ |
| the reaper | baq·qo·tser | Ꭹ᷍ᗡ—ᒼ |
| and the treader | ve·do·rekh | ᒐᎩᐃᎩ |
| of grapes | a·na·veem | ᙏᐣ—ᒼᎩ᷍ |
| the sower | be·mo·shekh | ᒐandᙏᒼ |
| of seed | haz·za·ra | ᗡᎩ⼯ᵠ |
| will drip | ve·hit·tee·phu | Ᏺᗡ—⊕ᵠᎩ |
| The mountains | he·ha·reem | ᙏᐣ—Ꭹᵠᵠ |
| with sweet wine | a·sees | ᕈ—ᕈᗡ |
| with which all | ve·khal | ᐟandᎩ |
| the hills | hag·ge·va·o·wt | ᏝᎩᗡᐟandᒼᵠ |
| will flow | tit·mo·w·gag·nah | ᵠᎩandᎩᙏᏝᏝ |
| I will restore | ve·shav·tee | —ᏝᒼandᎩ |     Amos 9:14 |
| - | et | Ꮭᒼ |
| from captivity | she·vut | ᏝᎩᒼand |
| My people | am·mee | —ᙏᗡ |
| Israel | yis·ra·el | ᏝᒼᎩandᐣ— |
| they will rebuild | u·va·nu | ᎩᎩᒼᎩ |
| cities | a·reem | ᙏᐣ—Ꭹᗡ |
| the ruined | ne·sham·mo·wt | ᏝᎩᙏandᒼ |
| and inhabit | ve·ya·sha·vu | Ꭹᒼandᐣ—Ꭹ |
| They will plant | ve·na·te·u | Ᏺᗡ⊕ᒼᎩ |

| | | |
|---|---|---|
| vineyards | khe·ra·meem | 𐤔𐤓𐤌𐤉𐤌 |
| and drink | ve·sha·tu | 𐤅𐤔𐤕𐤅 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| their wine | ye·nam | 𐤉𐤉𐤍𐤌 |
| they will make | ve·a·su | 𐤅𐤏𐤔𐤅 |
| gardens | gan·no·wt | 𐤂𐤍𐤅𐤕 |
| and eat | ve·a·khe·lu | 𐤅𐤀𐤊𐤋𐤅 |
| - | et | 𐤀𐤕 |
| their fruit | pe·ree·hem | 𐤐𐤓𐤉𐤌 |
| I will firmly plant them | u·ne·ta·teem | 𐤅𐤍𐤈𐤏𐤕𐤉𐤌 | Amos 9:15 |
| in | al | 𐤏𐤋 |
| their own land | ad·ma·tam | 𐤀𐤃𐤌𐤕𐤌 |
| never | ve·lo | 𐤅𐤋𐤀 |
| to be uprooted | yin·na·te·shu | 𐤉𐤍𐤕𐤔𐤅 |
| again | o·wd | 𐤏𐤅𐤃 |
| from | me·al | 𐤌𐤏𐤋 |
| the land | ad·ma·tam | 𐤀𐤃𐤌𐤕𐤌 |
| that | a·sher | 𐤀𐤔𐤓 |
| I have given | na·tat·tee | 𐤍𐤕𐤕𐤉 |
| them " | la·hem | 𐤋𐤄𐤌 |
| says | a·mar | 𐤀𐤌𐤓 |
| the LORD | YHVH | 𐤉𐤄𐤅𐤄 |
| your God | e·lo·he·kha | 𐤀𐤋𐤄𐤉𐤊 |